



Retabullo semanal

VISTO lo visto, desde Fuenterrabía a la desembocadura del Miño... donde, pesc a la luvia portinca, que apenas dejó asomar el sol...

Todos veían a tiempo de aplaudir el rasgo filantrópico de la Sociedad Española de Radiofusión, que, en afortunado matrimonio de las líneas aéreas Iberia...

Con un domingo resplandeciente, presagio de un óptimo verano de San Miguel, coincidió la festividad de Nuestra Señora de la Almudena...

Para persianas... SALINAS

ALFOMBRA, LINOLEUM, LIMPIABARROS DE COCO... OARRANZA 3, MADRID. TELEFONO 2570908 (tres líneas)

NOTICIERO BREVE

Matricula para la Escuela de Idiomas.-Desde el 16 de septiembre hasta fin de mes estará abierto el período de matriculación en la Escuela Central de Idiomas...

Enseñanza del árabe.-En el próximo mes de octubre se iniciará en la Casa Hispano-Arabe los cursos de lengua árabe...

Curso de bromatología.-En la Universidad de Madrid ha quedado abierta durante el mes de septiembre la matrícula de la Escuela Oficial de Bromatología...

Escuela de Arte Dramático.-Del 1 al 15 del presente mes de septiembre queda abierto el plazo de matrícula oficial y libre para las enseñanzas de declamación y dancía en la Real Escuela de Arte Dramático de Madrid...

Ingreso en la Escuela de Periodismo de la Iglesia, Límite, 3, Ciudad Universitaria. El plazo de admisión de solicitudes quedará cerrado el 15 de septiembre.

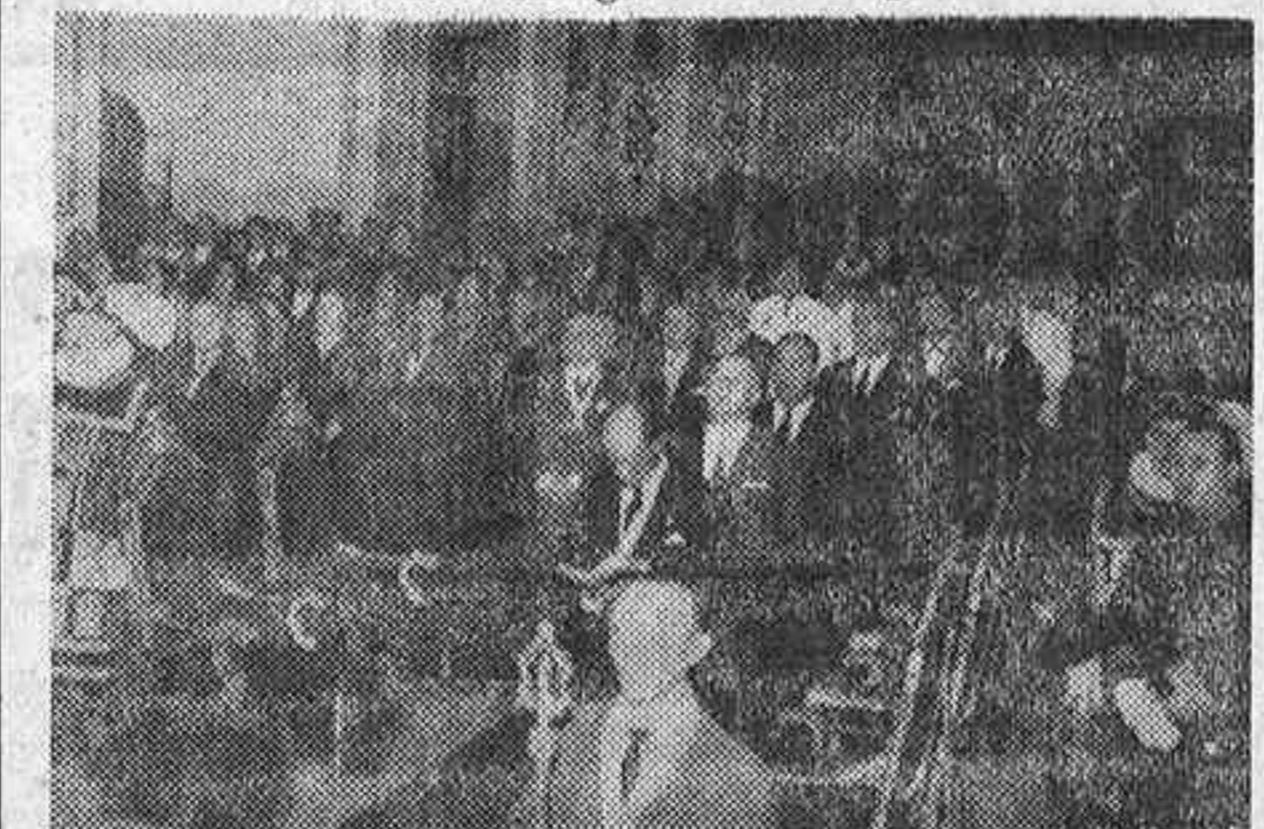
III Festival de la Manzana.-En Villavieja, de Asturias, comenzará el próximo día 15 de septiembre el III Festival de la Manzana. En un acto público que tendrá lugar en el teatro Riera se impondrá la banda de la reina a la señora María Luisa Cardín...

III Festival de la Manzana.-En Villavieja, de Asturias, comenzará el próximo día 15 de septiembre el III Festival de la Manzana.

Madrid festeja a su Patrona, la Virgen de la Almudena

El alcalde presidió la misa de voto de Villa oficiada en la catedral

La procesión, con la imagen, recorrió por la tarde el casco antiguo de la capital



El Ayuntamiento en corporación, bajo la presidencia del conde de Mayalde, durante la ceremonia religiosa celebrada en la catedral en honor de la Virgen de la Almudena. (Foto Citra.)

Ayer celebró la capital de España, con toda solemnidad, la festividad de su Patrona, Nuestra Señora de la Almudena. Por la mañana se ofició una misa cantada en la catedral provisional de San Isidro...

La procesión desfiló por la calle de Toledo hasta la plaza de Santa Cruz, calle de Gersona, plaza Mayor, Sacramento, San Justo, Puerta Cerrada, plaza de Segovia...

Terminado el acto de pública devoción por las calles del antiguo Madrid, se cantó en la iglesia una salva por todos los fieles. Por último, se dio a besar la reliquia de la Virgen.

La tradición de este voto data de muy antiguo. Y viene a simbolizar la devoción que por la Virgen de la Almudena ha tenido siempre el pueblo de Madrid.

PRIMER ANIVERSARIO DEL SEÑOR DON JOSE LUIS RODRIGUEZ-POMATTA MENENDEZ. Licenciado en Ciencias Económicas y subdirector del Banco Ibérico. FALLECIO EN SALOU (Tarragona) EL DIA 27 DE AGOSTO DE 1962. R. I. P.

EL SEÑOR DON RAMON SAN MARTIN CAAMAÑO. Consejero-secretario de PENINSULAR DE ASFALTOS Y CONSTRUCCIONES, S. A. FALLECIO EL DIA 8 DE SEPTIEMBRE DE 1963. R. I. P. El Consejo de Administración y personal de Peninsular de Asfaltos y Construcciones, S. A., RUEGAN a sus amistades una oración por su alma.

CONVOCATORIA del curso 1963-1964 del Instituto Social León XIII

NATALICIO. En la Clínica Covasa, asistida por el doctor don Enrique Parache y la profesora en partos Marjolita Díaz, ha dado a luz felizmente un niño, sexto de sus hijos...

FALLECIMIENTO DE DON LUIS SALADO Y SALADO. A la edad de ochenta y ocho años falleció el sábado en Madrid don Luis Salado y Salado, periodista...

FUNERALES POR DON EUGENIO GIBBERT. En el templo de Santa Teresa y Santa Isabel (Chamberí) se celebraron solemnes exequios por el alma de don Eugenio Gibbert de la Cruz...

ALCALA DE HENARES COLEGIO STO. TOMAS DE AQUINO. Internado y Mediopensionado. Ofrece a los padres: Actualización pedagógica. Seguridad de información.

PELICION DE MANO. Por los señores de La Peña y para su hijo Enrique ha sido pedida a la señora viuda de Pareja la mano de su bellísima hija María del Carmen...

ESTE AÑO SE CREA LA SECCION DE SOCIOLOGIA APLICADA. Hasta el día 5 del próximo mes de octubre estará abierto el plazo de inscripción de matriculados para el nuevo curso del Instituto Social León XIII...

LA GRAN CRUZ DE SANIDAD, al doctor Duarte. Por decreto del ministerio de Gobernación, el candidato ha sido el doctor don Plácido González...

LOS CUBANOS RESIDENTES EN MADRID FESTEJARAN A NUESTRA SEÑORA DE LA CARIDAD DEL COBRE. En la capilla de las religiosas apostólicas de la calle de Balboa se celebró ayer una solemne misa en honor de la Patrona de Cuba, Nuestra Señora de la Caridad del Cobre...

el húngaro vive en su carro, el esquimal vive en su igloo, el lapón vive en su kota. el mujik vive en su isba, el beduino vive en su jaima, el piel roja vive en su tipi. MORATALAZ. La ciudad completa creada por URBIS dentro de Madrid.

el húngaro vive en su carro, el esquimal vive en su igloo, el lapón vive en su kota, el mujik vive en su isba, el beduino vive en su jaima, el piel roja vive en su tipi. MORATALAZ. La ciudad completa creada por URBIS dentro de Madrid. INFORMACION Y CONTRATACION en la EXPOSICION PERMANENTE DE LA VIVIENDA DE MORATALAZ...

LA CONSTITUCION DE ARGELIA, AYER VOTADA, PRECISA UN TOTALITARISMO PERSONAL

MECHA A LA MEDIDA DE BEN BELLA, CONCENTRARA EN SUS MANOS LA JEFATURA DEL ESTADO, LA DEL GOBIERNO Y LA DEL PARTIDO UNICO

Por Pedro GOMEZ APARICIO
A lo que esa Constitución apunta es a la instauración de un Presidencialismo totalitario y centralizador elaborado en torno de una figura muy concreta: Ahmed Ben Bella, el joven, sistemático y glacial revolucionario.

En la Universidad tunecina de La Zituna y en la cañota de Al Zahar, en el que solo la guerra descubrió aptitudes militares. No le faltan, sin duda, y ha dado pruebas de excelente táctico en el militar y en lo político. Jefe, durante la lucha, de las unidades fronterizas, y mientras las guerrillas de Belkacem Krim combatían en el campo, él reservó a sus hombres para empresas a más largo plazo. Y así estaban intactas, para constituir la base de un Ejército, cuando fueron suscritos los Acuerdos de Evian.

Un plan progresivo de absorción
En el mes de Noviembre de 1962, Ben Bella concluyó con la U. G. T. A. un acuerdo mediante el cual le era reconocida a esa organización sindical una amplia autonomía. Pero Ben Bella se dio la suficiente habilidad para llevar la desunión al seno de la U. G. T. A.: durante el primer Congreso celebrado por ésta en el pasado Enero, los partidarios de la unificación se enfrentaron con los autonomistas y consiguieron no sólo reducirlos, sino que la U. G. T. A. se declaró dentro de la disciplina del F. L. N.

RESTAURANTE • JARDIN • PISCINA • BOITE
CARRETERA DE LA CORUÑA, Km. 9,200
TARDE Y NOCHE
LA FAMOSA ATRACCION INTERNACIONAL
MARTY Y CHEKES
CON UN MAGNIFICO PROGRAMA DE ATRACCIONES Y LAS MAS CAUTIVADORAS MANIQUIES

HOMBRES, COSAS Y PAISES

La "línea caliente" que pone en comunicación la Casa Blanca con el Kremlin

Razones económicas y políticas han aconsejado la utilización de países intermedios (Inglaterra, Dinamarca, Suecia, Finlandia)

Ya ha entrado en funcionamiento la comunicación directa entre la Casa Blanca y el Kremlin, la llamada "hot line" (línea caliente o impaciente). Sus 4.883 millas permitirán a los jefes de la U. E. S. S. y a los Estados Unidos estar en rápido contacto, con lo que se espera reducir los riesgos de una guerra por accidente. Regularmente serán enviados mensajes entre ambas capitales, tanto por la línea de telegrafía como en un circuito de radio reservado.

El camino que sigue un mensaje en esta línea es el siguiente: tecléado en el Pentágono pasa a una "máquina limpiadora" muy complicada y con sistemas susceptibles de ser cambiados a intervalos conocidos únicamente en ambas capitales.

La dimisión de Ferhat Abbas
Quizá la determinación más atrevida de Ben Bella haya sido la referente a la Constitución. Pese a existir una Asamblea Nacional Constituyente, elegida hace un año y por un año, el proyecto constitucional no ha sido elaborado por ella, sino en teoría por el F. L. N., porque ha sido Ben Bella su principal redactor: la Asamblea Nacional se ha limitado a dar por bueno el proyecto, sin que la asamblea mayoritaria "bencalista" autorizase la menor modificación. Con esta consecuencia trascendental: la dimisión de comenar la discusión del proyecto—, del Presidente de la Asamblea, Ferhat Abbas, ex Jefe del Gobierno Provisional y verdadero padre del nacionalismo argelino. Su dimisión, por una circunstancia extraordinaria, cobra mayor relieve: ha coincidido con la detención, como organizador de un "maquis" en las montañas de la Kabila, de Abd-el-Razak Abd-el-Kader, descendiente de aquel famoso príncipe Abd-el-Kader que, hace ciento treinta años, combatió contra la conquista de Argelia por Francia.

Dos fuerzas de oposición insinuadas
Tiene un valor de sintoma el paralelismo de ambos hechos, que ha unido, en una misma oposición contra un sistema, el tradicionalismo nacionalista de un Abd-el-Kader, y el nacionalismo democrático de un Ferhat Abbas, que asentó las bases de la Argelia independiente en su memoria de "Manifiesto Argelino". Al ser votada la Constitución, el 28 de Agosto, por una Asamblea Nacional puramente doméstica, se registraron los siguientes votos: 139 a favor, 23 en contra, 3 abstenciones y 23 ausencias, entre las que figuraban, cuando menos, las de dos tan decididos adversarios de Ben Bella como Belkacem Krim y Hocin Ait Ahmed. Ello descubre la polarización de dos oposiciones, forzadas, desde luego, a la clandestinidad por la existencia constitucional de un único Partido: la una, de izquierda, formada por antiguos fundadores del F. L. N., miembros del sindicalismo y dirigentes de los grupos argelinos en Francia, los cuales acusan a Ben Bella de extremista, demagogo y anarquista; y la otra, de "derecha" integrada por elementos de la antigua Unión Democrática del Manifiesto Argelino, propietarios de la tierra y pequeños comerciantes, en los que cunde la preocupación por la progresiva instabilidad financiera y económica de un país que, internamente, no se ha consolidado todavía.

ULTIMO LIBRO
El padre Macario Diez Pessa, C. M. E., ha escrito un importante libro de versos titulado "Río a la esperanza", que para enjuiciarlo merecidamente necesitaríamos un espacio del que, desgraciadamente, nos disponemos.

Diez Pessa es un poeta dolorido ("Me crece el dolor como una muerte, que no acierto a morir, de haber vivido") que siente cercirse sobre él la angustia de la noche oscura, "y grita su abandono como Cristo en la cruz", dijo de él autoritariamente un insigne crítico de su obra; un poeta cristiano que presente a Dios, pero ignora, en ocasiones, por dónde va a irrumir. Ciertamente que "los versos de Macario Diez Pessa—afirma F. M. R.— son un jugoso comentario impreso—llevarán aguas amargas. Pero le pasea por dentro la esperanza; con el Señor al horizonte de sus ojos más íntimos" brotan los versos de Diez Pessa en bosque de palabras, de metáforas nuevas, e imágenes recién estrenadas.

La "línea caliente" que pone en comunicación la Casa Blanca con el Kremlin

Razones económicas y políticas han aconsejado la utilización de países intermedios (Inglaterra, Dinamarca, Suecia, Finlandia)

La muchacha más fotografiada del mundo ha cumplido el otro día cincuenta años. La "muchacha" es la bella sirena de largos y húmedos cabellos y reluctantes formas recostada en una banca en medio de las aguas del Longline Quay, en el puerto de Copenhague. Un periódico, al dar la noticia del cincuentenario, decía que se puede apostar que la foto de la hermosa sirena figura en millones de álbumes familiares a lo ancho del mundo. No hay turista que pase por Copenhague que no le haga una foto o que no adquiera como recuerdo su tarjeta postal; no pocos quieren además la delicada producción de la sirena en la celebrada y grisazulada porcelana de Thorvaldsen.

La sirena de Copenhague cumple cincuenta años
Como atracción turística ha sido comparada con la Mona Lisa de Leonardo, y como obra de arte, mientras algunos aluden para buscarle un elogio apropiado a las madonas de Rafael, otros críticos la describen con la palabra alemana "kitsch", que significa vulgar y super-romántica. La estatua representa el anhelo, el misterio y la prudencia expresadas en uno de los famosos cuentos de hadas de Hans Andersen.

Esta semana...
Nuevos artículos en nuestra gran VENTA PRE-INVIERNO

Lo que muy pronto va a necesitar la cesta ahora mucho menos

- TRAJE DE CHAQUETA para señora, en lana marrón o negra, con doble fila de botones, manga pegada. 995
PULLOVER de lana para señora con manga larga. En negro. 95
PIJAMAS de caballero en punto de algodón liso. 135
ABRIGO para niño en paño de pelo, elegantes colores. 295
CARDIGAN para niño en punto de lana liso. Varios tonos. 45

Y en el ANEXO todo lo del hogar
Galerías Preciados
Galerías Lista 56
Sederías Carretas

Premio Virgen Peregrina

Cien mil pesetas para el mejor trabajo sobre el camino portugués de las peregrinaciones a Santiago de Compostela. En 1965 se celebrará el Año Santo Compostelano. Con ese motivo, el Ministerio de Información y Turismo, el Gobierno Civil de Pontevedra, la Jefatura Provincial del Movimiento, la Diputación Provincial y los Ayuntamientos de Pontevedra han convocado un premio que se concederá, por una sola vez, a un original literario inédito sobre "El camino portugués de las peregrinaciones a Santiago de Compostela". Este galardón estará dotado con 100.000 pesetas.

Los trabajos podrán estar escritos en español o portugués, y su extensión mínima será de 200 folios de 32 líneas, sin rebasar los 300. Sin olvidar otras rutas santiguenses, se prestará especial atención a los escritos dedicados a la que cruza el Miño, por Valença a Tuy y sigue por las rías bajas. Se enviarán tres copias mecanografiadas a la Delegación Provincial de Información y Turismo de Pontevedra antes del 1 de febrero de 1964. El fallo se hará público antes del 31 de marzo. El premio se entregará en la fiesta de la peregrinación del próximo año.

El sábado se celebrará allí el II Día de la Provincia
El próximo sábado Riaza será la capital de Segovia y su tierra con motivo de celebrarse allí el II Día de la Provincia; que éste es, oficialmente, el fondo sentido de estas fiestas exaltadoras: hacer que durante algunas horas una cabeza de gobierno se eleve al rango de capital por decisión de las autoridades, que oficialmente se trasladan para convivir y exaltar a la villa y su comarca.

Riaza, capital de Segovia
El gobernador civil, señor Murillo de Valdivia, y el presidente de la Diputación Provincial de Segovia, con un claro sentido político, decidieron que fuera este año el Día de la Provincia en Riaza, tierra la más apartada geográficamente de la capital, que no del corazón. Y Riaza se prepara a vivir las jornadas sin precedentes. Gasparito, bacaretas e iluminación darán a la villa riazana aspecto inédito y muy sugestivo. Los actos solemnes, presididos por las mencionadas autoridades provinciales y por el alcalde, don Teodoro González Vela—alma y vida del resurgimiento riazano— y entusiasta colaborador del señor Murillo de Valdivia—, comenzarán con una misa ante la Virgen del Manto. A continuación serán inauguradas las viviendas para maestros, verdadero ejemplo en su clase; seguidamente las autoridades presidirán la exhibición ganadera y girarán visita a los pastizales modelo creados por el Ministerio de Agricultura.

El padre Macario Diez Pessa, C. M. E., ha escrito un importante libro de versos titulado "Río a la esperanza", que para enjuiciarlo merecidamente necesitaríamos un espacio del que, desgraciadamente, nos disponemos.

Diez Pessa es un poeta dolorido ("Me crece el dolor como una muerte, que no acierto a morir, de haber vivido") que siente cercirse sobre él la angustia de la noche oscura, "y grita su abandono como Cristo en la cruz", dijo de él autoritariamente un insigne crítico de su obra; un poeta cristiano que presente a Dios, pero ignora, en ocasiones, por dónde va a irrumir. Ciertamente que "los versos de Macario Diez Pessa—afirma F. M. R.— son un jugoso comentario impreso—llevarán aguas amargas. Pero le pasea por dentro la esperanza; con el Señor al horizonte de sus ojos más íntimos" brotan los versos de Diez Pessa en bosque de palabras, de metáforas nuevas, e imágenes recién estrenadas.

El verso del padre Diez Pessa es hondo, macizo, sincero, bellísimo de forma y sugestivo de fondo, como un lago terso y profundo en el que desmocha ese "Río a la esperanza" después de detenerse por cauces rompedores que decantan sus aguas.



El padre Macario Diez Pessa, C. M. E., ha escrito un importante libro de versos titulado "Río a la esperanza", que para enjuiciarlo merecidamente necesitaríamos un espacio del que, desgraciadamente, nos disponemos.

El verso del padre Diez Pessa es hondo, macizo, sincero, bellísimo de forma y sugestivo de fondo, como un lago terso y profundo en el que desmocha ese "Río a la esperanza" después de detenerse por cauces rompedores que decantan sus aguas.

GACETILLAS

CONCHITA MONTES, CON FERNANDO REY, PACO MUÑOZ, TERE DEL RÍO Y GREGORIO ALONSO, inaugura la temporada en el teatro Valle Inclán (Torre de Madrid) el día 20 con el estreno de éxito mundial "Mari-Mari". Dirección: Marsillach.

TEATRO VALLE INCLAN (TORRE DE MADRID). El 20, inauguración temporada. Conchita Montes, con Fernando Rey, Paco Muñoz, Tere del Río y Gregorio Alonso, en el estreno de "Mari-Mari". De éxito mundial.

TEATROS

ALCAZAR.—Martes noche, a las 11, presentación compañía María Luisa Merlo, Carlos Larrañaga, Ismael Merlo. Estreno: ¡Vivir es formidable! (de Alfonso Paso).

CALDERON.—(2391333.) 7, 11: Gran éxito del Music Hall Hispanoamericano. Atracciones con setenta artistas (directamente de Argentina, Brasil, Colombia, Venezuela, República Dominicana, Estados Unidos, Panamá, Cuba y España; dirección, Mauricio Tamara). Tres últimos días.

CIRCO PRICE MADRID-HALL.—(Tel. 2314007.) 7 y 10,45: Sexto mes triunfal de la fabulosa producción Las Luces de Madrid, con Mary Santpere, Carmen Morell, Angel de Andrés, Javier Fleta, Rafael Barry, Tony Jadell, Paco Beltrán, Mari Cruz Muñoz, Pepita Cachero, Lita Greg, Mila Hernán, Luisa Jiménez, Golden Sisters, Mr. Jerry and Caar, Ballet Moderno de Ana Lázaro, con los primeros bailarines Conchita Ramírez y Angel Amar; Los Trovadores, La Tuna de Madrid y las 40 chicas de Price. ¡Un fabuloso espectáculo sensacional! Localidades con cinco días. Apto para todos los públicos.

CLUB.—(Refrigerado. Bajos Palacio de la Música.) 7, 11: Los derechos del hombre (de Alfonso Paso). ¡Divertidísima!

CARTELERA DE ESPECTACULOS

das (Paul Newman, Piper Laurie; cinemascopio). BARCELONA.—7, 11: La diligencia. Tolerada. BENLUIRE.—7, 10,45: Barabás (Anthony Quinn). Tolerada. BULEVAR.—(Refrigerado.) 7, 11: Una noche en la Opera (Hermanos Marx). Tolerada. CALLAO.—7, 11: El juego de la verdad (Madeleine Robinson, Sami Frey). Localidades con tres días. CAPITOL.—(Refrigerado.) 6,45, 10,30: Mundo de noche (technicolor, technirama). El maravilloso embudo de la noche del espectáculo en el mundo. CARTAGO.—(Refrigerado.) 2577023. 7, 10,45: Jessica (Maurice Chevalier). Primer reestreno. COLISEUM.—7 y 10,45: Del rosa... al amarillo (de Summers; la película más galardonada del Festival de San Sebastián). GRAN VIA.—(Refrigerado.) 7, 11: Las minas del rey Salomón (Deborah Kerr, Stewart Granger; technicolor). Tolerada. IMPERIAL.—7,30 y 11: Complementos y Han robado una estrella (Estrellita-Spartaco Santoni). Tolerada. LOPE DE VEG.—7, 11: Del cielo ha caído una estrella. Tolerada. MADRID.—4,45: Caperucita y sus tres amigos. 7, 11: Chantaje a un torero (El Cordobés). PALACIO DE LA MUSICA.—(Refrigerado.) 7, 11: Tempestad sobre Washington (Charles Laughton, Henry Fonda). PALAFOX.—(Luchana, 15. El mejor cine de Europa.) 7,

10,30: La leyenda de Buda (70 mm., technirama, technicolor). PAZ.—6,45, 10,15: West Side Story (Natalie Wood, Rita Moreno; superpanavisión, S. E. Todd-Ao). Película, 7 y 10,30. 7, 10,45: ¡Qué bello es vivir! (James Stewart; director, Frank Capra). Tolerada. PROYECCIONES.—7, 11: Invasión en Birmania (Jeff Chandler; color, cinemascopio). Apta. 3.ª semana. REAL CINEMA.—7, 11: Siete espartanos. REX.—(2471237.) Continua de 11 a 6; numeradas, 7 tarde-11 noche. Una razón para vivir. Tolerada. RIALTO.—7, 11: Rommel, el zorro del desierto (James Mason). 2.ª semana. RICHMOND.—7, 11: El juego de la verdad. SAN MIGUEL.—7, 10,45: Cualquiera día en cualquier esquina (Shirley MacLaine, Robert Mitchum). TORRE DE MADRID.—(Clima artificial Carrier. 2471657.) 7, 11: Siete espartanos (cinemascopio, color). Tolerada. De sesión continua ALCALA.—(2254608.) 5: Rufufu da el golpe (Vittorio Gassman). El diabólico señor Benton (Doris Day). ALCANTARA.—4: Sabi a n demasiado, El secreto de Montecristo. APOLO.—(Refrigerado.) 4: La obsesión (Ray Milland), Los apuros de Rosemarie (color). ARGUELLES.—5: La diligencia. Tolerada. ASTUR.—Continua: Mi marido se divierte y Los tártaros. AZUL.—4: Los atacadores (Pierre Brice) y La tercera llave (Stewart Granger). BAHIA.—(Refrigerado.) 4: El jorobado, Una noche en la Opera (hermanos Marx). Tolerada. BECERRA.—4: La obsesión (Ray Milland), Los apuros de Rosemarie (color). BECQUER.—4: La obsesión (Ray Milland), Los apuros de Rosemarie (color). BENAVENTE.—10: La embajadora, El ruido y la furia (Yul Brynner; color). CALIFORNIA.—(2440058.) 4,15: Los económicamente débiles y Misterio en el barco perdido. Apto. CANDILEJAS.—4: El manantial de la doncella, Jessica. CAPRI.—(2521069. Refrigerado.) 5: Mi calle y Jessica (Maurice Chevalier). Primer reestreno. CARRETAS.—(Refrigerado.) 10 mañana. Lunes: Orgullo contra orgullo, La guerra de los botones. Jueves: Vuelve San Valentín, Tammy la salvaje. Toleradas. CERVANTES.—5: Padres e hijos, Amores célebres (Brigitte Bardot; cinemascopio, color). CONCEPCION.—5: Cena de matrimonios, La diligencia. COLON.—5: La casa de la Troya, Tu mano en la mía (Danny Kaye). Tolerado. CONDE DUQUE.—(Refrigerado.) 4: Rommel, el zorro del desierto (James Mason). 3.ª semana. COPACABANA.—4,30: Mi marido se divierte, 13 calle Oeste. COVADONGA.—(Refrigerado.) 4: El monstruo de la nieve, El gran pescador. Toleradas. CHAMBERI.—4: La obsesión (Ray Milland), Los apuros de Rosemarie (color). CHUECA.—5: La isla de Arturo, Dos semanas en otra ciudad. Mayores dieciocho años. DOS DE MAYO.—5: Cuerda de presos, Dos semanas en otra ciudad. EMPERADOR.—(Aire acondicionado. Tel. 2431151.) Continua 5,15: El largo y cálido verano (Paul Newman), Los que no perdonan (Burt Lancaster). Ambas color y cinemascopio. ESPRONCEDA.—5: Solteros de verano, Yo confieso. ¡Programa doble colosal! FANTASIO.—(Refrigerado.) 4: Rommel, el zorro del desierto (James Mason). 3.ª semana. FELIPE II.—(Refrigerado.) 5: El sindicato del crimen, ¿Quiere usted bailar conmigo? FIGARO.—(Refrigerado.) 4: Rommel, el zorro del desierto (James Mason). 3.ª semana. GALILEO.—4: El jorobado, Una noche en la Opera (hermanos Marx). Tolerada. GAYARRE.—(Refrigerado.) 4: ¡Qué bello es vivir! (James Stewart; director, Frank Capra). Tolerada. 2.ª semana. GONG.—5: La diligencia. Tolerada. GRANADA.—5: Yo acuso, Los apuros de Rosemarie. IBIZA.—(Refrigerado.) 5: Traidores a su sangre, Billy el Niño. Toleradas. IDEAL.—4: Dos cabalgan juntos (James Stewart, Richard Widmark), Rocambole (Nadia Gray). Toleradas. IMPERIAL.—Continua 10 mañana a 7 tarde: Complementos y Han robado una estrella (Estrellita, Spartaco Santoni). Tolerada. INFANTAS.—10: Una noche

CONSULADO - CARLOS III - ROXY SESIONES: 7 y 11 HOY LUNES, GRANDIOSO ESTRENO



LOS TITANES

PARA TODOS LOS PUBLICOS

PALACIO DE LA PRENSA y ROXY SALA

SEGUNDA SEMANA DE TRIUNFO ROTUNDO Hud nunca frenaba sus deseos... ¡Cuando queria algo, lo conseguia!

PAUL NEWMAN ES HUD El más salvaje entre mí MELVYN DOUGLAS PATRICIA NEAL BRANDON de WILLY PARA MAYORES DE 18 AÑOS

PROGRESO SEGUNDA SEMANA DE EXITO RODOLFO DE ANDA PATRICIA CONDE SONIA FURIO CIELO ROJO EASTMANCOLOR PARA MAYORES DE 18 AÑOS

PRINCESA BELLEZAS EN AUTO-STOP VERGARA B. ARTES ODEON LIDO HOY LUNES Una comedia jovial, simpática y alegre como unas vacaciones PARA TODOS LOS PUBLICOS

UN CASO EXCEPCIONAL EN MADRID. Film strip graphic with days of the week: Lunes!, Martes!, Miércoles!, Jueves!, Viernes!, Sábado!, Domingo! and 'y así... todos los días'.

Desde HACE 5 MESES para ver Las LUCES DE MADRID ESPECTACULO DE LAS MULTITUDES! ATENCION! SEPTIEMBRE ULTIMO MES! DEFINITIVAMENTE EN PRICE-HALL CON Mary SANTPERE Carmen MORELL Javier FLETA Angel de ANDRES ¡EVITEN las COLAS! Se despachan localidades con cinco días de anticipación

De sesión continua ALCALA.—(2254608.) 5: Rufufu da el golpe (Vittorio Gassman). El diabólico señor Benton (Doris Day). ALCANTARA.—4: Sabi a n demasiado, El secreto de Montecristo. APOLO.—(Refrigerado.) 4: La obsesión (Ray Milland), Los apuros de Rosemarie (color). ARGUELLES.—5: La diligencia. Tolerada. ASTUR.—Continua: Mi marido se divierte y Los tártaros. AZUL.—4: Los atacadores (Pierre Brice) y La tercera llave (Stewart Granger). BAHIA.—(Refrigerado.) 4: El jorobado, Una noche en la Opera (hermanos Marx). Tolerada. BECERRA.—4: La obsesión (Ray Milland), Los apuros de Rosemarie (color). BECQUER.—4: La obsesión (Ray Milland), Los apuros de Rosemarie (color). BENAVENTE.—10: La embajadora, El ruido y la furia (Yul Brynner; color). CALIFORNIA.—(2440058.) 4,15: Los económicamente débiles y Misterio en el barco perdido. Apto. CANDILEJAS.—4: El manantial de la doncella, Jessica. CAPRI.—(2521069. Refrigerado.) 5: Mi calle y Jessica (Maurice Chevalier). Primer reestreno. CARRETAS.—(Refrigerado.) 10 mañana. Lunes: Orgullo contra orgullo, La guerra de los botones. Jueves: Vuelve San Valentín, Tammy la salvaje. Toleradas. CERVANTES.—5: Padres e hijos, Amores célebres (Brigitte Bardot; cinemascopio, color). CONCEPCION.—5: Cena de matrimonios, La diligencia. COLON.—5: La casa de la Troya, Tu mano en la mía (Danny Kaye). Tolerado. CONDE DUQUE.—(Refrigerado.) 4: Rommel, el zorro del desierto (James Mason). 3.ª semana. COPACABANA.—4,30: Mi marido se divierte, 13 calle Oeste. COVADONGA.—(Refrigerado.) 4: El monstruo de la nieve, El gran pescador. Toleradas. CHAMBERI.—4: La obsesión (Ray Milland), Los apuros de Rosemarie (color). CHUECA.—5: La isla de Arturo, Dos semanas en otra ciudad. Mayores dieciocho años. DOS DE MAYO.—5: Cuerda de presos, Dos semanas en otra ciudad. EMPERADOR.—(Aire acondicionado. Tel. 2431151.) Continua 5,15: El largo y cálido verano (Paul Newman), Los que no perdonan (Burt Lancaster). Ambas color y cinemascopio. ESPRONCEDA.—5: Solteros de verano, Yo confieso. ¡Programa doble colosal! FANTASIO.—(Refrigerado.) 4: Rommel, el zorro del desierto (James Mason). 3.ª semana. FELIPE II.—(Refrigerado.) 5: El sindicato del crimen, ¿Quiere usted bailar conmigo? FIGARO.—(Refrigerado.) 4: Rommel, el zorro del desierto (James Mason). 3.ª semana. GALILEO.—4: El jorobado, Una noche en la Opera (hermanos Marx). Tolerada. GAYARRE.—(Refrigerado.) 4: ¡Qué bello es vivir! (James Stewart; director, Frank Capra). Tolerada. 2.ª semana. GONG.—5: La diligencia. Tolerada. GRANADA.—5: Yo acuso, Los apuros de Rosemarie. IBIZA.—(Refrigerado.) 5: Traidores a su sangre, Billy el Niño. Toleradas. IDEAL.—4: Dos cabalgan juntos (James Stewart, Richard Widmark), Rocambole (Nadia Gray). Toleradas. IMPERIAL.—Continua 10 mañana a 7 tarde: Complementos y Han robado una estrella (Estrellita, Spartaco Santoni). Tolerada. INFANTAS.—10: Una noche

AVENIDA (REFRIGERADO) HOY, INAUGURACION DE SU GRAN TEMPORADA CINEMATOGRAFICA ¡SENSACIONAL ESTRENO! PAUL NEWMAN EL BUSCAVIDAS PIPER LAURIE-GEORGE C. SCOTT CON MYRON M° CORMICK Y JACKIE GLEASON PRODUCCION Y DIRIGIDA POR ROBERT ROSSEN CINEMASCOPÉ Cada noche se jugaba el todo por el todo, quemando algo de su propia vida, malgastando los últimos residuos buenos que había en él Amaba el juego porque era su vida, por lo que significaba el triunfo, sin comprender que este triunfo le cerraría las puertas del juego y del amor PARA MAYORES DIECIOCHO AÑOS

# CAPITOL

9ª SEMANA DE ÉXITO  
LA PELÍCULA DEL VERANO DE 1963!!



¡SI HA VUELTO DE SUS VACACIONES, NO DEJE DE VER...!  
¡EL SUPERESPECTACULO DE LOS ESPECTACULOS!!

### CRONICA DE CINE

## SIN OBRAS MAESTRAS, PERO BUEN TONO MEDIO

En ninguna obra maestra en su programa, el Festival de Venecia ha exhibido un buen medio. Creo que ya es exagerado el afán de llamar a estas películas "obras maestras". Porque a estas alturas del campo de lo nuevo, los realizadores pueden adelantarse por el cine experimental, pero a adelantarse difícilmente redondear la obra maestra. Hemos tenido el caso de Alain Resnais en "Muriel" y el de Alain Resnais en "Muriel" descubrió cómo se puede hacer un "nouveau roman" descubrió cómo se puede hacer un "nouveau roman" descubrió cómo se puede hacer un "nouveau roman".

está curado se da cuenta de su vacío espiritual. Es la historia de sus dos últimos días, de un estado de angustia. Suena a tópico pedante lo de "estado de angustia". Y ésta es la originalidad de Malle: convertirlo en convincente conflicto dramático y narrarlo en imágenes con sutileza, penetración y contundencia sobriedad. Es la novela de Drieu La Rochelle, un hombre que ha escrito el mejor francés de estos últimos veinte años.

alguna obra maestra en su programa, el Festival de Venecia ha exhibido un buen medio. Creo que ya es exagerado el afán de llamar a estas películas "obras maestras". Porque a estas alturas del campo de lo nuevo, los realizadores pueden adelantarse por el cine experimental, pero a adelantarse difícilmente redondear la obra maestra. Hemos tenido el caso de Alain Resnais en "Muriel" y el de Alain Resnais en "Muriel" descubrió cómo se puede hacer un "nouveau roman" descubrió cómo se puede hacer un "nouveau roman" descubrió cómo se puede hacer un "nouveau roman".

La desilusión alcanza a todo el lote italiano. Sólo se salva Francesco Rosi con "Las manos en la ciudad", film polémico, político en todas sus escenas y realizado con una solidez de oficio que no mejora Hollywood. Tan político es que Rosi desdicha la más mínima situación privada de sus personajes para entregarse a su conducta pública. Fracasaba "Mare Matto" y también "Omicron", que lleva la firma de Ugo Gregoretti, a mi juicio el realizador más inteligente de su generación. Aquí sólo lo revela en la primera media hora de su película.

## Hoy hace un siglo que nació Borrás

EL ÚLTIMO GRAN ACTOR DRAMÁTICO DEL TEATRO NACIONAL

Hoy—hemos leído en estos días—cumple su primer siglo el nacimiento de Borrás, de don Enrique Borrás, el último gran actor dramático de nuestra escena, muerto hace pocos años; hoy, como antes, como ahora, como siempre, en notas biográficas que don Enrique había nacido en Badalona el 1869, o sea, si no contamos mal, hace noventa y cuatro años.

## TEATRO RECOLETOS

Empresa C. TROITINO. M. BENITEZ. ÉXITO EXTRAORDINARIO. MERCEDES PRENDES. ROSAS DE OTOÑO DE D. JACINTO BENAVENTE CON UN GRAN REPARTO.

Nueva compañía de Rivelles. Rivelles vuelve. Rivelles se ha cansado de pescar. Rivelles, todavía fuerte y joven—, siente la nostalgia del teatro y forma de nuevo. Y Rafael, todavía el primero de nuestros actores veteranos, se "compromete" con la empresa y agentes Hurtado y Calot, que se han quedado—dicho sea de paso—con el Principal, de Valencia, y guiado por ellos, se presentará próximamente en dicho teatro, para pasar después—si el propósito cuaja—al Alcázar, de donde salió por diciembre, con un estreno de Paso

### CRONICA DE TEATRO

## "Rosas de otoño", de Benavente, en el Recoletos

### ESTRENO DE "EL EX PRESIDENTE" EN EL COMICO

Por José TELLEZ MORENO

EL RECOLETOS INAUGURA LA TEMPORADA 1963-64 CON EL REESTRENO DE "ROSAS DE OTOÑO". Buena comedia, digno y plausible el Recoletos ha roto el fuego de la nueva temporada con una obra de Benavente, con el reestreno—cuidado amorosamente por Mercedes Prendes—de "Rosas de otoño", obra de las llamadas "familiares", dentro de la diversidad magnífica del maestro, pero—como en todo lo suyo—clara de pensamiento y de expresión, sencilla, elegante, jugosa, como destinada—clave de todo buen teatro, por no extendernos a más—a la comprensión y emoción de todos. Pues todos la entendieron y "sintieron". Resulta bella, consoladoramente bella. Construcción natural y diálogo limpio, gentilmente atrevido. Y—lógicamente—es oída con gozo, oída y seguida con interés creciente. "Rosas de otoño" no ha excepcionado. Y el viernes, representada en el Recoletos, en función de tarde, conmovió nuevamente, obtuvo un éxito claro, al que contribuyeron sus intérpretes, que, atentos a lo que pedía el autor—"usted diga de modo que se le entienda, qué es lo que yo persigo al escribir"—, vocalizaron y matizaron correctos y finos.

Se advirtió, desde luego—en la postura—, la dirección de Mercedes Prendes, profesora y actriz de muchas campanillas. Ella, en primer término—interpretando o viviendo—, hizo una Isabel irreprochable, maravillosa en sus humanos "disimulos". Dió su lección, que bien aprendida por los demás, dió el resultado más hermoso. La dama joven, Mary Campos, rivalizó con la maestra. Fifi Morano—de feliz memoria—puso manifiesto su destreza, eficazmente graciosa. Se desenvolvieron muy bien las demás actrices—Josefina Lamas, Natalia Randal y Marisa Armesto—, y respondieron a su entusiasmo—y categoría—los actores Antonio Puga, Eduardo Martínez, Antonio Padá, José Carpena, Antonio Cuadrado y Manuel Tejera. Para todo y para todos—incluido el adecuado decorado de Cortizo, realizado por López—se prodigó el aplauso, y esto—al modo nuestro—al término de cada acto, más encendido—como premio cabal a lo visto y oído, que satisfizo plenamente—al final de la obra. Total: éxito grande y justificado.

EL COMICO, EN LA INAUGURACION DE TEMPORADA, ESTRENA "EL EX PRESIDENTE" DE ALONSO MILLAN.—El Comico, vestido de nuevo—desde luego, mucho mejor que estaba—, inauguró el viernes último su temporada.—no recordamos el número, pero muy anterior a nosotros, que ya es decir—con el estreno de "El ex presidente", farsa de humor, de Juan José Alonso Millán, que a juzgar por lo sucedido—todo ello jubiloso—, se apuntó un tanto de calidad, dicho sea esto por el volumen del resultado, abundante en aplausos.

Además de las oficiales, una de las cuales, la del Español, dando por concluida su gira, anuncia su presentación e inauguración de temporada para el próximo día 18 con la obra de Calderón "No hay burlas con el amor". Y además, por otro lado, de los múltiples, el principal de la Península las compañías particulares de titular de Lara, Mari Carrillo y Antonio Medío, Ramón Clemente y Garisa, Luchi Soto y Luis Peña, María Caballero, Manuel Buz, María Fernanda O'Con, Lili Murati, Yárrala Crindo, Enrique Diosdado, Martínez Soria, Guaitart, Alejandro Ulloa, Berta Riza, Lope de Vega, Marcos Cruz, Doroteo Martí, María y Amparo Romero, más las líricas de Amadeo Vives, Colada, Tony Leblanc, Zori, Santos y Codeso; Manuel Paso, Elde Barber, Eitel Rojo y Valdeirrama e infinidad de otros, pues hay aficionados, cada día más y mejores. Y todas—aunque no todas lo mismo—haciendo entradas saludables, que es lo más halagüeño.

## CUADRO DE LA SEMANA

Empesado el melón de temporada, ya será difícil que haya una semana sin sus correspondientes novedades, y en la que empieza hoy, o mañana mismo, se nos ofrecerá en el Alcázar el primero de los estrenos de Alfonso Paso, cuya comedia, titulada "Es formidable vivir", será representada principalmente por Ismael Merlo y sus hijos, María Luisa y Carlos Larranaga. Después, el 12, en el Calderón, nos presentará Andúvia "Buenas noches, Maárid", el último espectáculo del estío, diverso e interesante, que figuran en él Estrellita Castro y Tomás de Antequera. El mismo día, en el Marquina, será festejado el éxito de "El sueño de unos locos de verano". Y el viernes, en el Esblava, el espectáculo hispanoamericano de Tamara, hoy triunfante en el Calderón, confirmará su éxito.

## CHISMOGRAFIA

OTRO QUE SE ACICALA Y EISAYA. Tendrá que trabajar no sólo como directora, para lo que siempre estuvo dispuesta, sino también como estrella, pues—es curioso y significativo—, aparte los autores de su nuevo espectáculo, López Rubio y Arozamena, que la reclaman, hay que sus admiradores, en cantidad insospechada, se le dirigen a ella misma—e incluso a nosotros para que la "obliguemos"—pidiéndole que por lo menos nos ofrezca "en vivo" su despedida. Y es razonable. Como nos dice un espontáneo, "no está ni medio bien que Celia, la inimitable, nos depara lo que sea, por bueno que esto sea, pero sin ella". Es decir, que Celia—que había resuelto dirigir, y sólo dirigirla—, quiera que no, que desparezca todavía su parte activa como estrella. Trabaja. Se lo "exigen" sus autores y, aún más que sus autores, el propio público, que, agradecido, se lo pide. Nos consta que la correspondencia recibida en tal sentido no es corta ni "despreciable". Claro es que la cosa, por mucho que se apremie—y corran los autores—, no será hasta noviembre, tiempo hasta entonces que el

la comedia está sabida y dominada, que es marca de la casa. CELIA TENDRA QUE TRABAJAR. Tendrá que trabajar no sólo como directora, para lo que siempre estuvo dispuesta, sino también como estrella, pues—es curioso y significativo—, aparte los autores de su nuevo espectáculo, López Rubio y Arozamena, que la reclaman, hay que sus admiradores, en cantidad insospechada, se le dirigen a ella misma—e incluso a nosotros para que la "obliguemos"—pidiéndole que por lo menos nos ofrezca "en vivo" su despedida. Y es razonable. Como nos dice un espontáneo, "no está ni medio bien que Celia, la inimitable, nos depara lo que sea, por bueno que esto sea, pero sin ella". Es decir, que Celia—que había resuelto dirigir, y sólo dirigirla—, quiera que no, que desparezca todavía su parte activa como estrella. Trabaja. Se lo "exigen" sus autores y, aún más que sus autores, el propio público, que, agradecido, se lo pide. Nos consta que la correspondencia recibida en tal sentido no es corta ni "despreciable". Claro es que la cosa, por mucho que se apremie—y corran los autores—, no será hasta noviembre, tiempo hasta entonces que el

Compañía de Comedia  
MARIA LUISA MERLO  
CARLOS LARRANAGA  
ISMAEL MERLO  
con la presentación de la primera actriz  
ZOE DUCOS  
MAÑANA MARTES  
a las 11 de la noche presentación en el TEATRO  
ALCAZAR  
con el ESTRENO de  
¡¡¡VIVIR ES FORMIDABLE!!!  
de ALFONSO PASO

COMEDIA (Deliciosa temperatura) COMPANIA  
ASUNCION SANCHO  
4.º MES  
UN 30 DE FEBRERO  
la obra más divertida de ALFONSO PASO  
AVANZA TRIUNFALMENTE HACIA LAS  
200 REPRESENTACIONES  
¡EL MAYOR ÉXITO COMICO DE ESTE AÑO!  
¡UNA COMPANIA COLOSAL!  
PARA UNA COMEDIA ¡¡EXTRAORDINARIA!!  
¡NI SON TODAS LAS QUE ESTAN... NI ESTAN TODAS LAS QUE SON!  
RISA, RISA, RISA  
Todos los días, 7,15 tarde y 11 noche

TEYMA (PALACIO DE LA PALMA)  
La sala de fiestas de moda  
¡ILUSION! ¡FANTASIA!  
Y ¡¡BUEN HUMOR!!!  
KARABIAS  
En funciones de tarde y noche  
Y, claro..., en TEYMA

TEATRO COMICO  
ANTONIO GUIRAU presenta a  
MERCEDES ALONSO  
PASTOR SERRADOR  
LINA CANALEJAS  
Y LA COLABORACION DE  
JOSE LUIS HEREDIA  
EN  
EL EX PRESIDENTE  
de ALONSO MILLAN  
Decorados de MINGOTE  
¡UNA BOMBA DE HUMOR!

¡LA PAREJA MAS CELEBRE DEL MUNDO EN UNA APASIONANTE HISTORIA DE AMOR!!  
ELIZABETH TAYLOR RICHARD BURTON  
METRO GOLDWYN MAYER  
LOUIS JOURDAN-ELSA MARTINELLI  
MARGARET RUTHERFORD-MAGGIE SMITH  
ROD TAYLOR. ORSON WELLES.  
HOTEL INTERNACIONAL  
The V.I.P.s  
EN PANAVISION Y METRO COLOR  
LINDA CHRISTIAN TERENCE BATTIGAN ANTHONY ASQUITH ANACLE DE GRAMMOLD



# Crónica económica financiera

Por Ignacio ALONSO-VILLALOBOS

## FINISCO NUEVO

Por Antonio DE MIGUEL

"La imaginación se pierde al considerar el caudal inmenso de luces que exige un ministerio de Hacienda para su desempeño." (Canga Argüelles.)

Cada vez más. Cuando se considera la inmensa responsabilidad que cabe a la administración fiscal en la sensibilidad o embotamiento de la economía y aun en la educación social y moral de un país, cuando se piensa en la auténtica justicia distributiva que tienen los contribuyentes de la auténtica justicia distributiva que tienen los contribuyentes de la auténtica justicia distributiva que tienen los contribuyentes...

## ADEMÁS DEL VOLUMEN NECESARIO DE AHORRO, EL ÉXITO DEL PLAN DE DESARROLLO EXIGE ÓPTIMO DESTINO DEL MISMO Y ESTABILIDAD ECONOMICA

### El mercado de capitales habrá de ser eficaz instrumento para la aportación de recursos de financiación interior

El aumento de nuestro producto nacional ha de ser consecuencia del incremento de nuestras inversiones y de su mayor eficacia. De las diferentes estadísticas confeccionadas hasta la fecha se deduce que la renta nacional ha experimentado a lo largo de los últimos nueve años un crecimiento medio anual entre el 3 y el 4 por 100; para ello ha sido preciso un ahorro total bruto (incluidas amortizaciones) del 13,5 por 100 como media del producto nacional, lo que supone unos 143.000 millones de pesetas en 1962.

El problema de la financiación del Plan de Desarrollo que va a ser publicado para el próximo año, descansa en procurar los recursos de ahorro suficientes para que el crecimiento futuro de la economía española se eleve al 5 por 100 anual. Es cierto que, además de la estimación de los recursos de ese ahorro, sería necesario valorar el coeficiente de productividad de las inversiones, o sea el uso más o menos productivo de los recursos acumulados.

Los intermediarios financieros. La remoción de nuestra capacidad de ahorro latente y el desarrollo de los depósitos de ahorro, así como la mejora de la renta que en el futuro se consiguen reposa fundamentalmente en que los intermediarios financieros ofrezcan colocaciones que por su acomodación a las preferencias del ahorrador y por su accesibilidad y difusión geográfica y social potencien al máximo nuestra capacidad de acumulación de riqueza.

El ahorro neto de las sociedades en 1962 (amortizaciones aparte) ha sido de unos 42.000 millones de pesetas. Manifiesta el señor Barrera a este respecto que si el ahorro de las empresas puede mejorar por ventajas fiscales, no parece que, en cambio, haya lugar a ser optimistas en cuanto a las posibilidades de expansión de este sistema de financiación.

El mercado de capitales. El problema de la financiación del Plan de Desarrollo que va a ser publicado para el próximo año, descansa en procurar los recursos de ahorro suficientes para que el crecimiento futuro de la economía española se eleve al 5 por 100 anual.

El ahorro neto de las sociedades en 1962 (amortizaciones aparte) ha sido de unos 42.000 millones de pesetas. Manifiesta el señor Barrera a este respecto que si el ahorro de las empresas puede mejorar por ventajas fiscales, no parece que, en cambio, haya lugar a ser optimistas en cuanto a las posibilidades de expansión de este sistema de financiación.

## A doscientos quince millones de pesetas ascendió el valor de lo producido por las colmenas españolas

### Las zonas de más alta producción están en Soria, Aragón y Valencia

He aquí una industria cuyas inversiones exigibles para primer establecimiento no resultan excesivamente ineludibles. Si se tienen en cuenta los beneficios que se obtienen, todo lo demás nos quedará dado por los enjambres, a los que nada importa el aspecto industrial que nosotras queremos dar a su incesante labor.

Todo esto se ha logrado en un plazo no superior a quince años. Si nos estuviéramos permitido añadir, además de las abejas, otros insectos que producen miel, habríamos comprendido también el signo de impetuosa afán industrializador de nuestro país, sumándose a él, para contribuir con mejores rendimientos, otros productores. Otros, en cambio, pueden decirnos que quizá se deba al mayor número de colmenas disponibles y en acción, y finalmente habrá quien endose ese aumento en la producción al traer y llevar las colmenas al donde mejor rinden, en vez de dedicar a su explotación el fruto de su esfuerzo.

El proceso de creciente liberación que se ha ido produciendo en nuestra patria, en lo que respecta a inversiones extranjeras, el apoyo en condiciones de ir participando activamente en los movimientos internacionales de capital, que constituyen otra posibilidad de financiación: la ayuda exterior.

El proceso de creciente liberación que se ha ido produciendo en nuestra patria, en lo que respecta a inversiones extranjeras, el apoyo en condiciones de ir participando activamente en los movimientos internacionales de capital, que constituyen otra posibilidad de financiación: la ayuda exterior.

El proceso de creciente liberación que se ha ido produciendo en nuestra patria, en lo que respecta a inversiones extranjeras, el apoyo en condiciones de ir participando activamente en los movimientos internacionales de capital, que constituyen otra posibilidad de financiación: la ayuda exterior.

El proceso de creciente liberación que se ha ido produciendo en nuestra patria, en lo que respecta a inversiones extranjeras, el apoyo en condiciones de ir participando activamente en los movimientos internacionales de capital, que constituyen otra posibilidad de financiación: la ayuda exterior.

## Hoy, reunión de veinticinco compañías aéreas

### Fijarán tarifas a los vuelos en el Atlántico Norte

PARIS, 8.—Los representantes de veinticinco compañías aéreas se reunirán mañana en Salzburgo para fijar las tarifas aplicables en los vuelos sobre el Atlántico Norte a partir del 1 de abril de 1964. Esta conferencia especial, reunida por iniciativa de la Asociación Internacional del Transporte Aéreo (I. A. T. A.), deberá señalar una nueva etapa en la popularización de los viajes aéreos.

Se recuerda a este respecto que en el pasado mes de abril el aumento de las tarifas transatlánticas en un 5 por 100 encontró la fuerte oposición de la Dirección Norteamericana de Aviación Civil, la cual, por primera vez, se negó a aplicar las tarifas sobre las que el conjunto de las compañías aéreas integradas en la I. A. T. A. se habían puesto de acuerdo. Como resultado de ello se produjeron una serie de episodios trágicos entre las compañías norteamericanas y las españolas aéreas europeas que aplicaron un aumento de un 3 por 100 sus tarifas sobre las fijadas por la P. A. A. y la T. W. A.

## XIV Congreso Internacional de Medicina del Trabajo

El Congreso Internacional de Medicina del Trabajo, que se reúne cada tres años, celebrará su XIV asamblea en Madrid, desde el próximo día 16 hasta el 21. Este Congreso será más importante de los convocados hasta ahora por la cantidad de las asambleas, 2.500 en total, representantes de África del Sur, Alemania, Argelia, Argentina, Australia, Austria, Bélgica, Bolivia, Brasil, Bulgaria, Burma, Canadá, Cuba, Checoslovaquia, Chile, Dinamarca, Estados Unidos, Filipinas, Finlandia, Francia, Gran Bretaña, Grecia, Holanda, Hungría, India, Indonesia, Irlanda, Israel, Italia, Japón, Lituania, Luxemburgo, Marruecos, México, Noruega, Nueva Zelanda, Polonia, Portugal, Puerto Rico, R. A. U., Rumania, Suecia, Suiza, Uruguay, U. R. S. S., Venezuela, Yugoslavia y España.

## MÁS DE 731 MILLONES HA SIDO EL VALOR DE LAS EXPORTACIONES MADRILEÑAS EN EL PRIMER SEMESTRE DEL AÑO

### POR PAISES, COLOMBIA Y ALEMANIA, PRINCIPALES CLIENTES

El conjunto de las empresas madrileñas ha exportado en el primer semestre del año actual productos por valor de 731.667.700 pesetas, según estadísticas recientes, publicadas por la Cámara Oficial de Industria.

Las estadísticas de la Cámara de Comercio y de la Cámara de Industrias de Madrid, que se publican en el "Boletín de Estadística Industrial", muestran que el valor de las exportaciones madrileñas, en el primer semestre del año actual, ha alcanzado el valor de 731.667.700 pesetas, lo que supone un aumento del 12,6 por 100 con respecto al primer semestre de 1962.

Los productos de la industria madrileña se dirigen a las cinco partes del mundo: en el medio año a que nos referimos, los envíos a las distintas regiones de África representaron 12,7 millones de pesetas; las exportaciones a todas las Américas, 267,9 millones; a Asia y a Oceanía, 76,5 millones; al conjunto de países europeos, 311,2 millones de pesetas.

Dentro de Europa se han realizado exportaciones a 22 países, entre los que destacan Alemania como el principal cliente, con 105,58 millones de pesetas; Francia, con 43,45 millones; territorio libre de Trieste, con 33,5 millones; Portugal, 31; Bulgaria, 20,3; y Grecia, con 24,84 millones de pesetas. El conjunto de operaciones de exportación realizadas con los países de Europa han sido de 122,9 millones.

En los países de Asia y Oceanía, Turquía compró productos por valor de 41,3 millones; Viet-Nam, por valor de 12,6; China, por valor de 4,8 millones; y Corea, Pakistán y la República Malaya, por valor superior a los tres millones, sin llegar a los cuatro. Finalmente, el principal comprador de los países de África ha sido Egipto, cuyos compras han representado 7,9 millones de pesetas; Marruecos, que compró por valor de casi los dos millones; y la Unión Sudafricana, cuyas compras fueron por 928.000 pesetas.

# CATERPILLAR®

- Tractores Pala de Cadenas
- Tractores Pala de Ruedas
- Tractores Bulldozer de Cadenas
- Tractores Bulldozer de Ruedas
- Tractores de Cadenas para Agricultura
- Traillias y Mototraillias
- Motoniveladoras
- Tiendelubos
- Dumper de 375 cv
- Motores marinos, industriales, de tracción y grupos electrógenos

## ENTREGAS INMEDIATAS DE MUCHOS MODELOS FACILIDADES DE PAGO

DISTRIBUIDOR EN ESPAÑA:

# Finanzauto S.A.

DOCTOR ESQUERDO, 182 - MADRID-7

### 41 SUCURSALES

® CATERPILLAR Y CAT SON MARCAS REGISTRADAS DE CATERPILLAR TRACTOR CO.

# Etino Química, S.A.

CAPITAL: 150 millones de pesetas, totalmente desembolsada.

## Emisión de 75.000.000 de pesetas en obligaciones hipotecarias de 1.000 pesetas nominales cada una

TIPO DE EMISION: A la par, libre de gastos para el suscriptor.

INTERES: 5,727 por 100 anual, con impuestos a cargo del tenedor. Esas serán desgravadas en un 50 por 100, en virtud de la concesión otorgada por el ministerio de Hacienda. La entidad emisora se hará cargo del impuesto de negociación.

RENTA LÍQUIDA: 6,25 por 100 anual, habida cuenta de la prima extraordinaria que se detalla a continuación.

PRIMA EXTRAORDINARIA: 1,21 por 100 neta anual, que representa 6,05 pesetas, pagaderas en cada cupón semestral.

CUPONES: Semestrales, con vencimiento en 31 de enero y 31 de julio de cada año, siendo el primer cupón a pagar el 31 de enero de 1964, con devengo desde el primer día siguiente al de la emisión.

AMORTIZACIÓN: En quince años, a partir del 2 de julio de 1969, por anualidades constantes y sorteo. La Sociedad se reserva el derecho de anticipar la amortización, total o parcialmente, por compra en bolsa, o por sorteo.

Ha sido solicitada la autorización de la Junta de Inversión para que estos títulos sean aptos para la constitución de reservas de Cajas de Ahorro, Montepíos y Mutualidades Laborales.

También se solicitará su inclusión en las cotizaciones oficiales de las bolsas de Barcelona y Madrid y se gestionará asimismo su inclusión en la lista de valores admitidos por la Dirección General de Seguros para las reservas obligatorias de las compañías de seguros y de las entidades de capitalización y ahorro.

La suscripción quedará abierta el 12 de septiembre de 1963 en las oficinas centrales y sucursales de las siguientes entidades bancarias:

BANCO ESPAÑOL DE CREDITO	BANCO HISPANO AMERICANO
BANCO DE VIZCAYA	BANCO DE SANTANDER
BANCO DE ARAGON	BANCO ZARAGOZANO
BANCO GUIPUZCOAN	BANCO DE VITORIA
BANCO HERRERO	BANCO DE GIJON
BANCO EXTERIOR DE ESPAÑA	BANCO RURAL Y MONTAÑÉS
BANCO DE MADRID	BANCO GARRIGA NOGUES
BANCO HISPANO SUIZO	BANCO DE SAN SEBASTIAN
SOCIETE GENERALE DE BANQUE	BANCO GENERAL DEL COMERCIO Y DE LA INDUSTRIA
BANCA JOVER	

La suscripción será cerrada en el momento en que quede cubierta.

Teléf. de HOJA DEL LUNES: 222 64 50

REX

3ª SEMANA EXITO CRECIENTE

AVENTURA Y ROMANCE EN EL TORBELLINO DE LA GUERRA DE SECESION



UNA RAZON PARA VIVIR

CINEMASCOPE COLOR DE LUXE

JIMMIE LUANA CHILL RODGERS-PATTEN-WILLS

DIRECTOR ANDREW D. MCGLENN

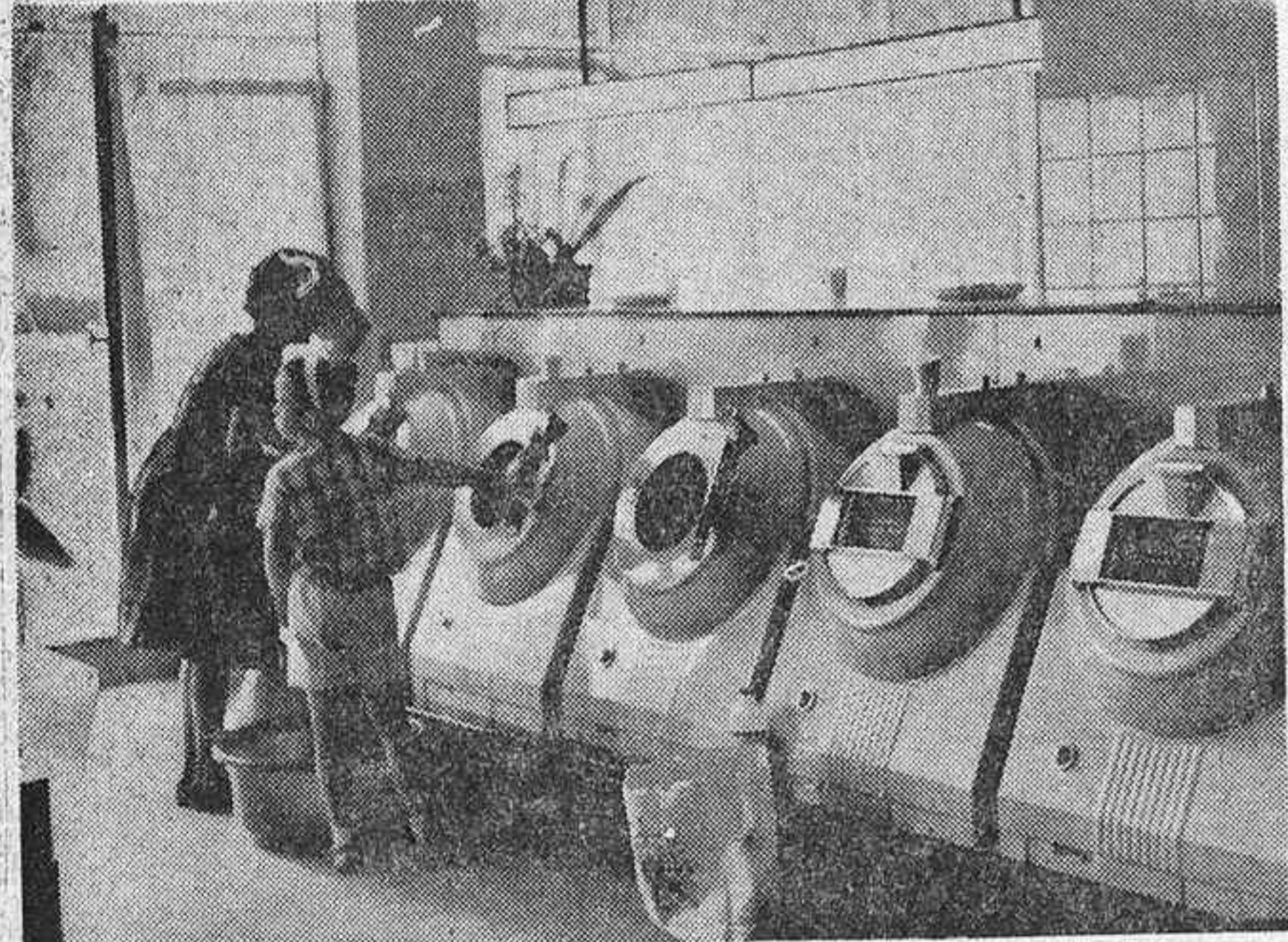


AUTORIZADA PARA TODOS LOS PUBLICOS

AUTOSERVICIO DE LAVADO Y LIMPIEZA EN SECO

FUNCIONA EN MADRID DESDE ABRIL, POR PRIMERA VEZ EN ESPAÑA

En treinta minutos se consigue limpiar toda la ropa sucia de una casa



Primer acto: la bolsa de ropa se vacía en el interior y sobre las prendas se vuelca el polvo detergente...

Una mozoleta de un aldea asturiana, al cabo de una semana de estar sirviendo en Madrid...

milicias, y más a menudo si tienen hijos pequeños. Sin embargo, alguna venta ofrece también el lavado por este procedimiento...

CERCA DE CUATROCIENTAS TINTORERIAS EN MADRID. Con la llegada de "los americanos" al menos a ellos se lo achaca la "voz popular"...

Hay 16 lavadoras que emplean treinta minutos cada una en las operaciones completas de lavar y aclarar. Una señora puede ocupar dos o tres máquinas a la vez...

Funcionan desde el mes de abril. La sección de lavado la usufructúan principalmente los súbditos de U. S. A. y la limpieza en seco, los españoles...

Las sábanas, fundas de almohada, mantelerías y toda clase de piezas lisas pueden plancharse en el mismo local mediante un aparato que funciona automáticamente...

¡LAVE USTED MISMA! No parece novedad, puesto que eso es lo que hacen todas las amas de casa...

Importante empresa necesita DIRECTORES SUCURSALES Honorarios, de 300.000 a 500.000 pesetas...



Ocho lavadoras cerradas quiere decir que treinta y seis kilos y medio de ropa están en trance de perder su suciedad...

VIDA LITERARIA TRADUCCIONES

El promedio mensual de pesetas pagadas al extranjero por derechos de edición y de traducción durante el decenio de 1950 a 1960 se eleva a 1.757.411. Pues bien, el total de pesetas pagadas por igual concepto durante abril de 1963 es de 6.479.713...

NUEVOS LIBROS

"La República Moderna". Pierre Mendes-France. Aguilar, S. A. Madrid, 1963. Debemos agradecer a la Editorial Aguilar el servicio que ha prestado a los lectores de lengua castellana al darles la traducción de este libro de Pierre Mendes-France...

REVISTAS

Un mapa literario de la Tierra de Campos. "La Estafeta Literaria" inicia en su número 272-73 un "Mapa literario de España"...

Fotografado LA PRENSA

Plaza del Callao, 4. Toda clase de material y trabajos fotográficos en blanco y negro y color.

CON LA MUERTE DEL DOCTOR ENO NO QUEDA NINGUN ECLESIASTICO EN LA ACADEMIA ESPAÑOLA

DOS CARDENALES, TRES OBISPOS Y MUCHOS PRESBITEROS INGRESARON EN ESA DOCTA CORPORACION

Actualmente, catorce clérigos—entre ellos un arzobispo y un obispo—ocupan sillones en las otras siete Reales Academias

Por vez primera en sus dos siglos y medio de existencia, la Real Academia Española no cuenta, a partir de la reciente muerte del doctor Eljo Garay, con ningún miembro eclesiástico que posea la condición de eclesiástico...

UNA ESPERA PRUDENTE

Tisserant ingresó en la Academia francesa en junio de 1962. Tuvo ocasión anterior para recibir tal honor, pero diplomáticamente prefirió esperar. Como es obvio, hacer el elogio del antecesor en el sillón académico, en aquella primera oportunidad hubiera tenido que exaltar la figura de un destacado colaborador...

TRADICION FRANCESA

El primer purpurado al que se eligió para ocupar uno de los sillones de la repetida corporación fue el cardenal elegido numerario de la Española, el arzobispo primado don Isidro Gomá Tomás. Y los tres obispos aludidos fueron don Antonio Tavera, don Félix Torres Amat y don Leopoldo Eljo, quienes, respectivamente, ingresaron en tan alta institución en los años 1807, 1847 y 1928...

Advertisement for 'Portillo' photography studio, located at Plaza del Ángel, offering services in black and white and color.

Large advertisement for 'LA LEYENDA DE BUDA' at the 'PALAFOX' cinema. Features the text '75 DIAS ININTERRUMPIDOS DE PROYECCION. MAS DE DOS MESES EN CARTEL... ¡SIN COMENTARIOS! REFRIGERADO' and 'AUTORIZADA PARA MAYORES 18 AÑOS'.



Inauguración de las fiestas de Valladolid

AYER FUE DESIGNADA ALCALDESA LA VIRGEN DE SAN LORENZO

Nuevas iluminaciones en la plaza Mayor, avenida del General Franco y plaza de Madrid

VALLADOLID. 8. (De nuestro personal). El sábado último, en la tarde, don Sancho López, inauguró las fiestas de Valladolid en un acto brillante que se celebró en el salón de honor del Ayuntamiento...

Matías Prats, académico de Ciencias y Letras de Córdoba

En Villa del Río, el alcalde le impuso la medalla de la entidad TORO (Córdoba). En la localidad de Villa del Río se impuso la medalla de academia de la Real de Ciencias, Letras y Nobles Artes de Córdoba al doctor de Radio Nacional don Matías Prats...

La base atómica francesa del Pacifico



El atolón de Mururoa, que aparece en el centro del gráfico, es el destinado por Francia para el establecimiento de la base de sus ensayos nucleares. Este proyecto ha provocado la protesta de algunos de los países de las costas del Pacifico, Chile, Perú, Colombia, Australia y Nueva Zelanda...

Bombardeo de una azucarera en Cuba y lanzamiento de octavillas

MIAMI (Florida, Estados Unidos). 8.—Una organización de exiliados cubanos antimarxistas ha proclamado que uno de sus aviones ha bombardeado "un objetivo importante" en la provincia cubana de Camagüey...

Fallecimiento del maestro Benedito

Nacido en Valencia, pero naturalizado en Madrid, en cuyo Conservatorio se hizo o inició la carrera de su acción extrema, que era el estudio de la música, en sus aspectos más castizos y delicados, ha muerto Benedito el sábado en su domicilio de Madrid...

Se celebraron en Jerez las Fiestas de la Vendimia

Este año están dedicadas a Noruega, que estuvo representada en el festival

JEREZ DE LA FRONTERA, 8. Ante la Real Colegiata se ha celebrado la ceremonia más solemne de las fiestas de la Vendimia. El primer templo de la ciudad se hallaba rodeado de un enorme gentío.

Festividad de la Virgen del Pino en el Hogar Canario

Ayer celebró el Hogar Canario de nuestra capital la festividad de la Virgen del Pino, Patrona de Gran Canaria, con una misa solemne en la Iglesia de San Ildefonso...

Nuevo arzobispo católico de Westminster

Monseñor John Carmel Heenan, hasta ahora arzobispo de Liverpool, ha sido nombrado por Su Santidad Pablo VI para la sede arzobispal de Westminster (Londres), vacante desde la muerte del cardenal Godfrey.

El informe oficial sobre el "affaire" Profumo, a punto

Por razones de seguridad, Macmillan quiere prohibir la publicación de algunos párrafos

LONDRES, 8.—El largamente esperado informe sobre "el escándalo del siglo" en Gran Bretaña, acerca de los aspectos de seguridad nacional del "affaire" Profumo, será concluido por lord Denning...

Parto quintuple de una venezolana

CARACAS, 8.—La madre venezolana que ha tenido un parto quintuple, Inés María Cuervo de Prieto—de treinta y cinco años de edad—tenía ya cinco hijos de un matrimonio anterior.

Importantes reuniones de Kennedy relacionadas con la política exterior

VIETNAM DEL SUR ACUSA A WASHINGTON DE CONFUSION

WASHINGTON, 8.—El Presidente Kennedy celebrará mañana lunes importantes reuniones para tratar sobre cuestiones relacionadas con la política exterior del país.

Programa de austeridad en Francia contra la inflación

PARIS, 8.—El Presidente De Gaulle y los más destacados miembros de su Gabinete han terminado la redacción de un programa de austeridad, encaminado a salvar a Francia de la amenaza de una inflación económica...

Advertisement for 'aeou' school uniforms. Includes a large illustration of a girl in a school dress, the text 'aeou MODA ESCOLAR 1963', and 'EQUIPOS COMPLETOS PARA NIÑAS y NIÑOS'. It also features a weather forecast section titled 'Buen tiempo' and a closing statement 'UN COMODO y EFICIENTE SERVICIO A NUESTROS CLIENTES' with the 'El Corte Inglés' logo.

Obituary for Don Ricardo Gaudioso Tocón, a doctor who died in Madrid on September 8, 1963, at the age of 77. Includes details of his funeral and family members.

Obituary for D.ª María Victoria Savater Bazo, widow of Fernandez Jimenez, who died in Madrid on September 8, 1963, at the age of 93. Includes details of her funeral and family members.

GOLEADA CON CALCO EN SESION DOBLE EN CHAMARTIN

5-0 al Celta y 5-0 al Español

LOS TITULARES BARRIERON A UNA SOMBRA DE KUBALA Y DIEZ MAS

GOLES ESPECTACULARES DE EVARISTO, PUSKAS (2), MULLER Y SERENA

Llevábamos ya un 5-0 en el colico con el Madrid-Celta que abrió la temporada en el estadio Bernabéu. Después, el Español, "alrededor" hasta el máximo con el sensacionalista fichaje de Kubala. Y volvió el 5-0. Que pudo ser mayor o menor; pero que se quedó ahí porque sólo cinco veces entró el balón en la red catalana. Dominio total de los blancos, escasez de ideas en los blanquiazules y un Kubala "aislado" con voluntad; pero, lógicamente, falto de forma.

Por eso se repitió la goleada madridista. A pesar de los cambios en ambos equipos. Aun sin gran forma en los de casa—al menos como conjunto—, el hecho, la distancia entre Español y Madrid no podía nivelarse con la tremenda expectativa ante la vuelta de "Lasci". Y hubo dos tantos en el primer tiempo y otros tres después del descanso. Lo bastante para divertir a los de la buena entrada de Chamartín en la apertura de la temporada.

**KUBALA Y EL RECUERDO**  
Sin puntos en danza, sin competición por medio, muchos aficionados fueron a ver a Kubala, o a volver a ver a los madridistas. Acertaron. En una doble sesión de fútbol—para el cronista, "pasado" de entrenamiento con los dos dobles del Costa del Sol y el Carranza, y una hora de prórroga en Cádiz, el tedio no asomó sino por falta de "fondo físico" en uno mismo—; en doble sesión, decíamos, no es poco ver moverse el marcador diez veces. En el Madrid-Español, cinco "veces" excelentes. La salsa del fútbol, el gol, en cinco ediciones a las que ayudó, acaso, la inseguridad del meta López. Pero cinco tantos de antología. Los contamos.

**LE OFRECE SU CAMPAÑA DEL POLLO**  
55 pesetas UNO  
ELIJA SU POLLO Y VEALO ASAR  
Si tiene usted invitados o va de jira, llámenos por teléfono. Nosotros se lo enviamos en cajas especiales.

**1-X-2 Patronato de Apuestas Mutuas**  
La Real Federación Española de Fútbol ha comunicado que el partido Valladolid-Elche, incluido en el boleto de la jornada primera, se jugará el domingo por la mañana. Por consiguiente, queda sin validez a efectos de escrutinio, tomándose en consideración el reserva correspondiente.

¡QUEDAN POCOS TOMOS! ¡SE ESTAN AGOTANDO!  
¡LIBROS A MENOS DE LA MITAD DE PRECIO!  
¡LIQUIDAMOS 4 OBRAS MODERNAS Y REALISTAS!

**LA TRATA DE BLANCAS**  
La explicación descarnada de cómo aún hoy, en 1963, se comercia con el más repulsivo y denigrante cambalache.  
PRECIO: 60 PESETAS  
¡SOLO POR 29 PESETAS!

**Cómo murieron Hitler y los suyos**  
El derrumbamiento nazi. Hitler y Eva Braun, ya casados, se suicidan. Goebbels mató a sus hijos. ¡Sepa cómo murieron todos los dirigentes del nazismo!  
PRECIO: 65 PESETAS  
¡SOLO POR 32 PESETAS!

**Guía íntima del matrimonio**  
Apasionante obra, que abarca todos los problemas sexuales. Explicación gráfica del método OGINO para la regulación de nacimientos.  
PRECIO: 65 PESETAS  
¡SOLO POR 32 PESETAS!

**VIDA DE CHESSMAN**  
... Y después de diez años de lograr aplazamientos murió en la cámara de gas por sus horribles atentados al código y a la moral.  
PRECIO: 50 PESETAS  
¡SOLO POR 24 PESETAS!

TODOS LOS TOMOS ESTAN ENCUADERNADOS CON ORO O TIRAJE. Envíos a REEMBOLSO (pago al cartero contra entrega), cargando cinco pesetas por tomo.  
Comprando los cuatro tomos, los enviamos ¡SOLO POR 115 PESETAS! (franco de portes), y además REGALAMOS TRES TOMOS DE AVENTURAS (dos de ellos tamaño grande, y cuyo precio es de 30 pesetas).

PEDIDOS URGENTES A  
ANTIGUA EDITORIAL ADEGA - Bruch, 155 (interior portería) - BARCELONA-9

Así vimos "nuestro" partido número 10 en lo que no va de temporada...  
**Raúl SANTIDRIAN**  
Alineaciones:  
Real Madrid: Araquistáin; Isidro, Santamaría, Casado (Miera); Muller, Zoco; Amancio, Félix Ruiz, Evaristo, Puskas, Gento (Serena).  
Español: López; Riera, Bartoli, Muñoz (Laverría); Abel (Gatell), Santos; Eloy, Izarná (Dominguez), Kubalá, Idigoras (Garranza), Dominguez (Merceder).

**KUBALA**  
El fichaje de Kubala por el Español ha producido en Barcelona un auténtico vendaval que el proceloso mar de pasiones proyecta sobre nuestras clásicas y peninsulares reacciones de latinos, hasta determinar un clima asfixiante para el popularísimo jugador, que un día lo fue todo en las filas azulgranas y que ahora recalca en las españolas, aunque sólo sea como epiléptica y pasajera incidencia.

**La crisis de nuestro fútbol no es sólo selectiva**  
Estamos a poco más de un mes del partido que la selección española debe celebrar con Irán del Norte en Belfast, correspondiente a la Copa de Naciones. Como los aficionados no ignoran, el encuentro de San Mamés se liquidó con el empate a uno, circunstancia que favorece, tal vez decisivamente, a los rudos iraníes, y según el reconocido seleccionador, Sr. Villalonga, el fútbol hispano atraviesa por un difícilísimo momento que afecta no sólo al de selección, sino al de clubs, según se desprende de los resultados de Cádiz y bien recientemente de Méjico, donde el equipo español no consiguió vencer a los campeones aztecos Oro. Tampoco fue muy afortunada la gira madridista a Venezuela, donde al perder y empatar con el Sao Paulo brasileño quedó en manos de éste el trofeo que los campeones habían conseguido en 1962 y 1963. Es más que probable que las derivaciones del secuestro de Di Stéfano impresionaran a sus jugadores; pero el hecho es que el equipo madrileño no logró su objetivo de ganar por tercera vez la Copa del Mundo, que según el seleccionador, señor Gouvetka, no volverá a celebrarse.

**El partido de la Prensa, sin fecha para el Juventus-Madrid**  
No fué posible celebrar el encuentro benéfico que inspira la primera dama española para la Campaña por Vivienda del Necesitado a causa del desempate Betis-Madrid. Estaba señalado en principio para el 5 de julio, y al no poder desplazarse la Juventus en la fecha indicada se demoró el sensacional encuentro hasta los primeros días del mes actual, lo que tampoco ha sido posible por los compromisos que ha debido cumplir el club turinés.

**Los trofeos europeos de fútbol**  
Rotunda victoria del Zaragoza sobre el Iraklis griego: 3-0  
SALONICA. (Servicio especial.) El Zaragoza obtuvo una rotunda victoria sobre el Iraklis local por tres a cero.

**LA COPA DE EUROPA**  
APOEL, 6; GJOEVIK-LYN, 0  
NICOSIA, 8.—El partido correspondiente a la Copa de Campeones de Copa.—ALFILL.  
**LA ELIMINATORIA GLASGOW RANGERS-MADRID**  
Duro y muy difícil partido este que enfrentará al miércoles 25 del actual en Hamilton Park, de Glasgow, a los famosos y pendencieros "rangers" contra el Madrid.

**LA COPA DE EUROPA**  
APOEL, 6; GJOEVIK-LYN, 0  
NICOSIA, 8.—El partido correspondiente a la Copa de Campeones de Copa.—ALFILL.  
**LA ELIMINATORIA GLASGOW RANGERS-MADRID**  
Duro y muy difícil partido este que enfrentará al miércoles 25 del actual en Hamilton Park, de Glasgow, a los famosos y pendencieros "rangers" contra el Madrid.

**LA COPA DE EUROPA**  
APOEL, 6; GJOEVIK-LYN, 0  
NICOSIA, 8.—El partido correspondiente a la Copa de Campeones de Copa.—ALFILL.  
**LA ELIMINATORIA GLASGOW RANGERS-MADRID**  
Duro y muy difícil partido este que enfrentará al miércoles 25 del actual en Hamilton Park, de Glasgow, a los famosos y pendencieros "rangers" contra el Madrid.

**LA COPA DE EUROPA**  
APOEL, 6; GJOEVIK-LYN, 0  
NICOSIA, 8.—El partido correspondiente a la Copa de Campeones de Copa.—ALFILL.  
**LA ELIMINATORIA GLASGOW RANGERS-MADRID**  
Duro y muy difícil partido este que enfrentará al miércoles 25 del actual en Hamilton Park, de Glasgow, a los famosos y pendencieros "rangers" contra el Madrid.

**REAL MADRID CLUB DE FUTBOL**  
El próximo jueves, día 12 de septiembre, a las cinco de la tarde, se celebrará en las oficinas de este Real Club, Valenzuela, número 2, el 33 sorteo de amortización de obligaciones, empréstito 1946.  
El acto será público y estará autorizado por un notario. Madrid, 9 de septiembre de 1963.—El presidente, Santiago Bernabéu de Yeste.



Frente al Español, Amancio fué de los "grises" madridistas, quizá porque el carácter amistoso del encuentro no le obligaba a mucho más. Como en esta ocasión en que le faltó una décima de segundo para anticiparse a la salida del meta López. (Foto Europa Press).

Los gallegos, bien al principio, pero sucumbieron ante el empuje de Yankovitch y Di Stéfano, ovacionado al aparecer, no consiguió marcar

La afición madrileña acudió en buen número al estadio Bernabéu para presenciar la "sesión continua" que el club blanco organizó para entrenar a sus jugadores. Fué, por tanto, la nota más señalada de la jornada futbolística dominguera la excepcional afluencia de público, deseosa de volver a ver fútbol, aunque éste fuera puramente amistoso.

**MESON DE SAN ISIDRO**  
Costanilla de San Andrés, 16  
(Plaza del Marqués de Comillas, antigua de la Paja)  
RESTAURANTE TIPICO CASTELLANO  
DEGUSTE NUESTRA SELECTA COCINA ESPAÑOLA  
AIRE ACONDICIONADO — FACIL APARCAMIENTO  
TELEFONO 2 65 11 64

**HALLARA EL PISO DESEADO O APARTAMENTO**  
... en la AMPLIACION DEL BARRIO DE LA CONCEPCION  
Propietario JOSE BANUS  
Pisos todo confort 3-4-5-6 y 7 habitaciones, más servicio  
Gas en todos los pisos • Administración por parte de la Empresa de los pisos vendidos • Exención 90% escritura y contribución.  
28.000 PTAS. de ENTRADA ÚNICA + 18.000 plus aplazados  
Resto a pagar 600 ptes. al mes durante 10 años.  
METRO - AUTOBUSES - TROLEBUSES - TRANVIAS - AMPLIACION PLAZA DE TOROS  
TRANVIAS METRO PLAZA DE MANUEL BOCARRO  
... o en el BARRIO DEL PILAR  
Propietario JOSE BANUS  
Pisos confortables con amplias terrazas 25.000 ptes. de entrada única + 21.000 ptes. aplazados. Resto con grandes facilidades hasta 10 y 30 años.  
CUATRO CAMINOS METRO TETUAN METRO DE VALDECAJECAL  
INFORMACION OFICINA CENTRAL Monte Esquinza, 4-2º de 10 mañana a 2 tarde y de 3 tarde a 8 noche  
EN LA AMPLIACION DEL BARRIO DE LA CONCEPCION: C/ OCHOA, 26 (entrada por el Puente del Calvario, detrás de la Plaza de Taxis de Ventas) De 10 mañana a 8 tarde  
EN EL BARRIO DEL PILAR: Final de la calle Capitán Blanco, Arroyo del Pilar, 1º de 10 mañana a 8 tarde, de la calle Bravo Murillo, 30-31, 1º de 10 mañana a 8 tarde.  
Servicio permanente de 9 mañana a 8 tarde.  
SERVICIO PERMANENTE, INCLUSO DOMINGOS Y FESTIVOS  
MAGNIFICA INVERSION ALQUILANDO A SU RENTA LEGAL LOS PISOS ADQUIRIDOS

**Las juntas "merengue" y "colchonera", separadas por una semana**

**En la primera se decidirá si los campeones retornan al seno federativo**

**En la otra se hablará mucho del estadio del Manzanares y de la permanencia en el Metropolitano**

No hace falta insistir acerca de la importancia que se atribuye a las juntas de compradores que, como ya es del dominio público, tendrán lugar el próximo día 15, a las doce de la mañana, la madrileña, y el día 22, a las cinco de la tarde, la catalana. Aquella primera junta se celebrará en la Cámara de Comercio y la segunda en el Club de Fútbol de la Unión Deportiva.

Respecto de la que celebrará el "merengue" existe incertidumbre, puesto que en ella se decidirá si el club retorna, en cuanto al seno federativo, a la Comisión de Fútbol de la que se retiró su delegación con motivo de la confirmación del acuerdo de la inoperante delegación nacional de fútbol.

Es, pues, cuestión importante, no sólo por lo que se refiere al desenvolvimiento del fútbol, sino porque su presencia o ausencia en la junta federativa nos permitirá conocer la actitud de la gestión del fútbol hispano en las más idóneas autoridades y la que, sin duda, le dará el mayor impulso y fuerza en las fronteras deportivas.

Pero, como dijo oportunamente el presidente Bernabéu, "los socios—cincuenta mil el club masculino—los que tienen la palabra a través de sus representantes".

Según nuestras noticias, el criterio madrileño es, en principio, flexible y está inspirado en un amplio sentido de comprensión, puesto que no debe-

**EL DOMINGO, QUINIELAS**

**Primera jornada, con la apertura de la Liga**

**Hasta la temporada última, 127 millonarios de las apuestas mutuas**

El domingo próximo comienza la temporada de las quinielas de fútbol correspondientes a 1963-64, en la que puede volver a batirse un récord: el del millonario máximo, establecido hace sólo unos meses por un labrador toledano, que cobró por un boleto "solitario", nada menos que siete millones de pesetas. El es el más importante de los del pequeño ejército de 127 millonarios que las apuestas mutuas han hecho desde su fundación en España.

No hay modificación reglamentaria alguna en el sistema de escritura de los boletos, recogidos, escrutinio, precio, etc. Sólo un cambio en el aspecto económico en cuanto a la liquidación total por jornada: En tanto que el 55 por 100 de la recaudación total se mantiene destinado al pago de los premios de las tres máximas categorías, el 45 por 100 restante se distribuirá de modo distinto a partir de ahora: 11 por 100 para las diputaciones provinciales, que deberán aplicar conforme a las previsiones de la ley de Educación Física; 22 por 100 para la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes y el 12 por 100 restante para gastos de explotación y administración por el propio Patronato.

Los escrutinios de cada jornada comenzarán, si es posible, el propio domingo después de disputado el último encuentro del día, pero sólo en determinadas delegaciones provinciales del Patronato, aunque los datos parciales se centralizarán en Madrid. HOJA DEL LUNES seguirá dando en cada número este adelanto del escrutinio, como durante toda la temporada anterior.

Una recomendación especial para los pronosticadores: deben doblar el boleto convenientemente para evitar que al escrutinio lleguen algunos en blanco, que motivan reclamaciones especiales y engorrosas comprobaciones con el llamado "cuero de control".

La temporada de las plusmarcas fue la pasada. La recaudación total se acercó mucho a los 1.331 millones de pesetas, y hubo nada menos que 42.045 boletos máximos acertantes, 1.601 más aproximadamente y la friolera de 1.032.384 "de consolación" o de tercera categoría.

Y la temporada 1963-64? Desémosle a todos buena suerte. Y por nuestra parte, como habitualmente, tratamos con la mejor intención de orientar al quinielista, dándole un anticipo de lo que, a nuestro entender, es probable que ocurra en cada jornada. Ante la próxima junta escrutinio, el partido Valladolid-Elche, sustituido por el primer reserva, como avisa el Patronato, podrían darse estos pronosticos:

Murcia-At. de Madrid, X-2.  
Pontevedra-Zaragoza, X-2.  
Betis-Sevilla, 1-X-2.

**El Atlético empató a dos en Atocha**

**En Burgos, la selección de aficionados igualó sin goles**

**MINIMA DERROTA DE LOS «LEONES» EN EL TROFEO COSTA VERDE, DE GIJON**

SAN SEBASTIAN, 8.—En el campo de Atocha se ha celebrado el encuentro de fútbol entre el equipo de la Real Sociedad y el Atlético de Madrid para conmemorar el cincuenta aniversario de la inauguración del estadio realista. Antes de dar comienzo el partido le fué entregada una medalla del club al antiguo jugador Mariano Arrate, entré la ovación del público.

A los treinta segundos de comenzar el partido, Jones centra, despeja en corto una defensa y Mendoza, que seguía la jugada, marca el primer tanto madrileño. Cuatro minutos más tarde avanza a Madinabeytia, sorprendiendo al portero que vale por el primer gol realista.

A los veintitrés minutos se produce una gran jugada de Amas, iniciada desde el centro, para llevar al área pequeña y burlando a la defensa atlética, ceder a Segura, que consigue el segundo gol realista. A los cuarenta y cuatro minutos, en pleno dominio de la Real Sociedad, se produce un contraataque atlético. Mendoza pasa a Adiarado, que, con un fuerte tiro, bate a Goicoechea.

EL TROFEO, REGALO AL ATLETICO

Al final del partido, ambos capitanes, Rivilla e Irulegui, subieron al palco presidencial, donde, ante el resultado del empate, el capitán realista cedió el trofeo al Atlético de Madrid.

Los distinguidos han sido Adiarado, Olalde, Jones, Amador y Rivilla, por el Atlético, y Lasa e Irulegui, por los locales.

Alineaciones:  
Atlético de Madrid: Madinabeytia; Rivilla, Griffa (Jayo), Calleja (Rodríguez), Amador, Giarra (José Luis); Jones, Adiarado (Zamudio), Chuzo (Mendoza), Mendoza (Oialde), Ribes (Rodríguez).  
Real Sociedad: Goicoechea; Abasolo, Echarrri (Martinez), Irulegui; Lasa, Malito; Amas, Urrazua (Ceceiza), Segura (Olano), Mendicutia, Cachio.—ALFIL.

Bilbao y el Gijón. Vencieron los locales por 1 a 0.  
Partido entretenido en el primer tiempo y magro en el segundo, sobre todo por parte de los locales, que realizaron una excelente exhibición.

Alineaciones:  
Atlético de Bilbao: Iribar; Ordo, Echevarria, Renteria; Etxura, Iturrigara; Sáez, Aguirre I, Zorriquetta, Argoitia, Placido.  
Real Gijón.—Cono; Miranda, Florin, Uribealzo; Puente, Eranza; Montes, Biempica, Solabarrieta, Pocholo, Amigual. Los dos equipos introdujeron cambios en sus filas en el segundo tiempo.  
Por el Bilbao destacaron Ordo, Iribar, Carmelo y Aguirre. En el Gijón, Uribealzo, Miranda, Cobo, Pocholo y Félix.—ALFIL.

En Albacete, el club local empató a uno con el Mostalla en el torneo triangular de feria.  
El Hospital, en amistoso internacional, ganó en Barcelona al Perpignan por siete a dos.

**PARTIDOS AMISTOSOS**  
Alcoy: Alcoyano, 0; Hércules, 3.  
Ceuta: At. Ceuta, 3; Jerez I, 3.  
Abarán: Abarán, 3; Indachu, 2.  
Algeiras: Algeiras, 3; Betis Sevilla, 1.  
Elda: Eldense, 1; Elche, 1.  
Valencia: Levante, 1; Málaga, 2.  
Granada: Granada, 1; Sevilla, 3.  
San Fernando: San Fernando, 1; Badajoz, 0.  
La Unión (Murcia): Unionense, 1; Licitano, 6.

**TRIUNFO MADRIDISTA EN AFICIONADOS**  
En partido del campeonato regional de aficionados, el Madrid venció al Club Diana por siete tantos a cero.

**LA QUINIELA**

**ASKAR**

(Semana próxima)

JORNADA		RESGUAR	
<b>1</b>	<b>15 septiembre 1963</b>		
		<b>1.ª y 2.ª DIVISION</b>	
1	Murcia - At. Madrid	X	1.ª
2	Pontevedra - Zaragoza	X	2.ª
3	Betis - Sevilla	X	3.ª
4	Español - Levante	X	4.ª
5	Córdoba - Oviedo	X	5.ª
6	Valladolid - Elche	X	6.ª
7	Burgos - Constancia	X	7.ª
8	R. Sociedad - Alavés	X	8.ª
9	Santander - Coruña	X	9.ª
10	Indachu - Osasuna	X	10.ª
11	Huelva - Las Palmas	X	11.ª
12	Mallorca - Málaga	X	12.ª
13	Eldense - Melilla	X	13.ª
14	Algeiras - At. Ceuta	X	14.ª
		<b>RESERVA</b>	
1	Gijón - Salamanca	X	
2	U. P. Langreo - Europa	X	

**Morollón, al Lazio**

VALLADOLID, 8. (De nuestro correspondiente).—A pesar de que el famoso jugador internacional del Real Valladolid Emilio Morollón no tuvo buena suerte en sus dos intervenciones con el Lazio en el torneo de Santander, en esta semana se reunirán los directivos del club romano y parece seguro que será estudiado y resuelto el traspaso y que éste se llevará a cabo inmediatamente.

Anoche circuló la noticia de que el Lazio compraría al Valladolid la cantidad de cinco millones, sin que se sepa hasta el momento cuál será la cifra de fichaje del jugador. Ahora comienzan a llover proposiciones de clubs importantes para llevarse a Aramendi y Rodilla. Cuanto se había especulado en orden al traspaso de Enderiz carece de fundamento, según las noticias que nos fueron facilitadas en el club violeta.—Luis CALABIA.

**Estadio Santiago Bernabéu**

EL DOMINGO DIA 15 DE SEPTIEMBRE, A LAS 8,30 CAMPEONATO DE LIGA.—PRIMERA DIVISION CLUB ATLETICO DE BILBAO—REAL MADRID C. DE F.

Este partido es el primero del abono de la presente temporada EN LA LOCALIDADES:

DE TODAS CLASES: Taquillas de Alfonso XI, 6, y avenida de Santa Igneola, 6, bar (Vallecas), el JUEVES, VIERNES y SABADO, de 7 a 10 de la noche. El DOMINGO, día del partido, de 11 de mañana a 1,30 de la tarde. Taquillas de Alfonso XI, 6, el SABADO, de 11 a 1,30 tarde.

EXCLUSIVAMENTE DE PIE: Taquillas de Palos de Moguer, número 38, de 7 a 10 noche, y en las del estadio, de 4 a 7 tarde, el JUEVES, VIERNES y SABADO. En ambas taquillas, el DOMINGO, día del partido, de 11 a 1,30 tarde.

De todas clases, en las taquillas del estadio, el DOMINGO, día del partido, desde las 7,15 de la tarde.

Sólo socios del Real Madrid, carnet y recibo corriente de pago.

**Palacio de la Música 2ª SEMANA DE EXITO**

**Una terrible sorpresa... Casi un escándalo**

**TEMPESTAD SOBRE WASHINGTON**

UN FILM DE OTTO PREMINGER con COLUMBIA PICTURES

PARA MAYORES DE 18 AÑOS

**BENLLIURE 3ª SEMANA DE EXITO GRANDIOSO**

Equipado para las más modernas técnicas **TODD-AO SUPERTECHNIRAMA 70%**

**BARRABÁS**

ANTHONY QUINN  
SILVANA MANGANO-ARTHUR KENNEDY-KATY JURADO  
HARRY ANDREWS-VALENTINA CORTESE-VITTORIO GASSMAN  
JACK PALANCE-ERNEST BORGNE

PARA TODOS LOS PUBLICOS

**IMPERIAL HOY LUNES, ESTRENO**

La culminación de un arte y un estilo que no tienen parangón en la historia de artistas juveniles

**HAN ROBADO UNA ESTRELLITA**

SPARTACO SANTONI  
ANTONIO PRIETO-ROBERTO REY-JOSE ORJAS Y JULIO PEÑA y LA COLABORACION DE ANTONIO CASAL

DIRECTOR: JAVIER SETO PRODUCCIONES M.D.

PARA TODOS LOS PUBLICOS

**SALAMANCA - BARCELO - ARGUELLES - MONUMENTAL GONG - CONCEPCION**

PRIMER REESTRENO EXCLUSIVO

**LA DILIGENCIA** de **JOHN FORD**

PARA MAYORES DE 14 AÑOS

**LUCHANA - IDEAL - MARVI - TEXAS**

PRIMER REESTRENO EXCLUSIVO

CHANNING POLLOCK

**ROCAMBOLE**

DIRECTOR: BERNARD BORDERIE

HEDY VESSEL

PARA TODOS LOS PUBLICOS

EASTMANCOLOR-EUROSCOPE

COMIENZA LA XLIII VUELTA A CATALUÑA

El francés Graczyk, del equipo de Bahamontes, vencedor de las dos primeras etapas

RESERVA DE LOS ASES

SEGU, ECHEVARRIA, GOMEZ DEL MORAL Y NOVALES, CLASIFICADOS CON IGUAL TIEMPO

CRONOMETRAJE OFICIAL RELOJ SUIZO

FESTINA

BARCELONA. 8.—El francés Jean Graczyk, del equipo Margant Paloma, ha sido el triunfador de la primera etapa, que con un recorrido de 39 kilómetros se ha disputado esta mañana en el circuito de Montjuich...

LA CARRERA La acción esperada ver a los "ases" en acción. Sin embargo, estuvieron a la expectativa Bahamontes, Pérez Francés, Angelino Soler, Fernando Manzanque...

La victoria del francés Graczyk puede considerarse que ha sido lograda por la actuación de su "3-4", el español Bahamontes, que en el transcurso de la octava vuelta, cuando pasó en primera posición...

CLASIFICACION DE LA PRIMERA ETAPA

1. Graczyk (Francia), 55:34; 2. Echevarría (España), 55:34; 3. Segú; 4. Gómez del Moral; 5. Pettinetti...

EN LA SEGUNDA ETAPA VOLVIO A VENCER GRACZYK CALELLA. 8.—Por la tarde se disputó la segunda etapa, Barcelona-Calella, sobre 77,5 kilómetros...

ULTIMA HORA DEPORTIVA

El Oro, de Méjico, ganó también al Barcelona (2-1)

MEXICO. 8.—Ante más de 80.000 espectadores y otros muchos que siguieron el partido por televisión y radio, el campeón mejicano de Primera División, Oro, ha vencido hoy al Barcelona por dos goles a uno...

Ha sido el último encuentro del Barcelona en la capital mejicana. Los catalanes empataron el martes a un tanto con el Guadalajara...

En la segunda parte salieron Rodri y Fuste. Oro: Camacho; Jáuregui, Del Muro, Chavira, Pena, Nájera, Rodríguez, Amaury, Rubini, González.

Los catalanes, que mostraron cierta ventaja en los primeros minutos, lograron su único tanto al minuto quince, por obra de Zaldua. Un segundo gol catalán, que Goyvaerts consiguió al minuto cuarenta, fue anulado por haber empujado este jugador el balón con las manos.

FEDERACION ESPAÑOLA GALGUERA II PREMIO INTERNACIONAL MADRID

Los mejores galgos importados y nacionales a la consecución del título. Cuartos de final, el jueves 12 de septiembre, a las cinco y media de la tarde. CANODROMO MADRILEÑO

Autobuses cada cinco minutos, desde la plaza de Ramales al canódromo y regreso

CLAUSURA DE LOS JUEGOS DE LA F. I. C. E. P.

ARTEAGA VENCIO EN LA FINAL DE LOS 400 METROS LISOS

ESPAÑA SE APUNTO TAMBIEN UN TRIUNFO EN 4 FOR 100 RELEVOS MASCULINO

ZARAGOZA. 8.—Hoy han dado comienzo los actos de clausura de los campeonatos internacionales de atletismo y gimnasia de la F. I. C. E. P.

A las nueve de la mañana se celebró una misa en la iglesia de las Carmelitas, a la que asistieron todos los participantes en estos juegos. Seguidamente, en las pistas de la Universitaria se celebraron las pruebas finales siguientes...

400 metros lisos. Final.—1. Arteaga (España), con 48-6/10; 2. Cano (España), con 48-6/10; 3. Krautlig (Alemania), con 49-3/10. 100 metros lisos. Final.—1. Haid (Austria), con 14-7/10; 2. Ucer (España), con 15-3/10; 3. Chazot (Francia), con 15-6/10.

LOS ESPAÑOLES SE IMPUSIERON EN 400 METROS LISOS Por la tarde continuaron las pruebas finales de estos juegos, dándose los siguientes resultados:

4 X 100 relevos masculinos.—España, con 3-16; 2. Alemania, con 3-17; 3. Francia, con 3-19. Victoria de España en RELEVOS. 4 X 100 relevos masculinos.—España, con 3-16; 2. Alemania, con 3-17; 3. Francia, con 3-19. Altura final masculina.—1. Döner, de Austria, con 1.85; 2. Asohbir, Alemania, con 1.88; 3. Rasmussen, Austria, con 1.88. Portero de la tarde se celebró un desfile por todos los participantes precedidos de una banda francesa. Más tarde se procedió a la entrega de trofeos, cuyo reparto ha sido el siguiente: Gimnasia masculina.—Trofeo delegado nacional de Educación Física y Deportes. A Francia. Trofeo del Capitán General de la Región, a Francia, tercer clasificado en gimnasia masculina. Trofeo de Atletismo Masculino donado por el gobernador civil Postel (de Austria). Trofeo de la Región Aerea Española (atletismo femenino), a Tiegel (de Austria). Más tarde se celebró un festín folklórico en la plaza de toros, al guiso de una fiesta campesina, a la que asistieron los atletas internacionales.—ALFL.

GALGOS

Nuevos récords de "Brogeen Pine" y "Cobalt Island" en 425 metros

En la reunión del pasado martes del Canódromo madrileño se disputó la final del VI Gran Premio de Madrid, proclamándose campeona la valenciana "Amariles", de don Pedro Alvaro, conforme pronosticamos. Las restantes reuniones semanales han estado muy concurridas.

La velada de ayer domingo ha superado todos los cálculos previstos. Se celebraban los octavos de final del II Gran Premio Internacional de Madrid, con un campo de 41 galgos importados, todos superclases, con otros siete "cracks" nacionales. En las instalaciones de Camasa se han batido varios récords: el primero, de público y apuestas; el segundo, los tiempos alcanzados por "Brogeen Pine", en 27,08 segundos, y "Cobalt Island", en 27,08 s., ambos de don Antonio Blasco, sobre 425 metros.

Los cuartos de final, a celebrarse el próximo jueves, han quedado así: Primero: "Brandon Lola", "Trust-Me", "Prince Hatton", "Brogeen Pine", "Switch" y "Belt-In". Segundo: "Belvoir Swan", "Star Trio", "Kint yn Arnus", "Ballydonag Prince Prince", "Pammi's Chieftain" y "Mise Prince". Tercero: "Happy Talk", "Edenderry Bush", "Hopeful Mistress", "Nothing Strange", "Steal In" y "Edenderry Mile". Cuarto: "Amariles", "Hopeful Lassie", "Cobalt Island", "Antón", "Ratthe The Box" y "Ballypughal Joke".

Para la reunión de mañana, martes, está programado el premio Furiosa para galgos de tercera categoría, y una de primera categoría, entre otras. También se darán carreras el miércoles y el sábado. El horario se adelanta media hora, por lo que la primera carrera se dará a las cinco treinta de la tarde.

Finanzauto, S.A.

Fundado en 1930

Capital: 40.300.000 pesetas Reservas: 79.735.000 pesetas

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO en España de CATERPILLAR y DAVID BROWN

DISTRIBUIDOR EN ESPAÑA de SAVA AUSTIN

CONCESIONARIO EN 24 PROVINCIAS de Pegaso Leyland

CENTRAL MADRID: Carrera de San Jerónimo, 23 EXPOSICION, TALLERES Y SERVICIOS: Doctor Esquerdo, 178, 180 y 182

41 SUCURSALES en: Albalate, Alcázar de San Juan, Alicante, Almansa, Antequera, Badajoz, Barcelona, Bilbao, Burgos, Cáceres, Castellón, Ciudad Real, Córdoba, Cuenca, Granada, Jaén, Jerez de la Frontera, Huesca, La Coruña, Linares, Logroño, Lugo, Málaga, Miranda de Ebro, Palencia, Pamplona, Salamanca, San Sebastián, Sevilla, Soria, Torrelavega, Tudela, Valencia, Valladolid, Vigo, Vitoria, Zamora, Zaragoza, Las Palmas de Gran Canaria, Santa Cruz de Tenerife y Bata.

AMBAS SOCIEDADES SON FILIALES DE BANCA LOPEZ QUESADA

Finanzauto Servicios, S.A.

Fundada en 1957

Capital: 50.000.000 pesetas Reservas: 27.851.000 pesetas

CENTRAL TALLERES Y SERVICIOS: DOCTOR ESQUERDO, 180 MADRID

Sucursales con talleres y servicios en: LUGO, PAMPLONA, VALLADOLID, VITORIA

Sucursales con taller y servicios en instalación en: ALCAZAR DE SAN JUAN, BILBAO, BURGOS, CACERES, JEREZ DE LA FRONTERA, LA CORUÑA, LOGROÑO, MALAGA, SEVILLA

FINANZAUTO SERVICIOS, S. A., colabora con FINANZAUTO, S. A., para los siguientes productos:



LOS MOTORES FUERA BORDA

KÖNIG

de König Moto renban (Berlín)

Vencedores absolutos en el campeonato de Europa, celebrado en Bañolas (Gerona)

CLASIFICACION GENERAL:

- 1.-GERY BOUQUEY (Bélgica), 1.200 puntos, con KÖNIG 2.-CLAUS PISCHEL (Alemania), 671 puntos, con KÖNIG

Representación general para España:

MALAGARRIGA Y CIA., S. L.

PLAZA DE CATALUÑA, 21. BARCELONA (2)

DISPONIBLES PARA PROXIMAS ENTREGAS:

TIPOS:

D-Stock, 602 c. c., iguales a los ganadores de Bañolas 40 HP., turismo, con arranque eléctrico y cambio de marchas

REGATAS DE TRAINERAS EN HONOR DEL JEFE DEL ESTADO

Franco, aclamado en la bahía coruñesa

LA EMBARCACION PONTEVEDRESA "VIRGEN DEL CARMEN", VENCEDORA DE LA XXIII EDICION DE EDUCACION Y DESCANSO

En los últimos metros se impuso a la guipuzcoana "Jaizkibel"

EL CLUB NAUTICO DE LA CORUÑA HA OBSEQUIADO CON UN BALANDRO TIPO CADETE AL NIETO DEL GENERALISIMO, FRANCISCO FRANCO MARTINEZ BORDIU

LA CORUÑA. 8. - A las siete de la tarde se ha celebrado en la bahía coruñesa la XXIII Regata de Traineras en honor del Jefe del Estado...

galanado, y numerosísimo público se encontraba desde hacía bastante tiempo en los alrededores, así como bastantes embarcaciones se encontraban en el mar.



Su Excelencia el Jefe del Estado hace entrega al patrón de la trainera pontevedresa "Virgen del Carmen" de la copa conquistada en las regatas organizadas por Educación y Descanso en honor del Caudillo. (Telefoto Cifra).

CORREO DEL MOTOR

MONTESA - impala 175 22.834 PESETAS, MATRICULADA José Iniesta. LIMON, 8. Tel. 2480743

Logo for GANTO and PRINCESA 26

MOTOCICLETAS Sanglas Rovena PRINCESA, 26

MOTOCICLETAS PRINCESA, 26

MOTOCICLETAS PRINCESA, 26

BULTACO GALILEO, 7

BLASCO DE GARAY, 41 BULTACO CAUCA AGENCIA OFICIAL ACUERDO, 38

La tripulación de la trainera "Virgen del Carmen" obtuvo premio de honor, copa de Su Excelencia el Jefe del Estado, copa del ministro secretario general del Movimiento y 25.000 pesetas.

EMOCIONANTE FINAL La XXIII edición de regatas de traineras tuvo este año un brillante final, sobre todo al disputar la llegada a la meta dos embarcaciones, la "Jaizkibel" de San Sebastián, y la "Virgen del Carmen" de Pontevedra.

ENTREGA DE PREMIOS Terminadas las regatas, los patrones de las embarcaciones subieron al salón de actos del Real Club Náutico, donde se efectuó la entrega de premios, que fue presidida por Su Excelencia el Jefe del

cupa del jefe de la Casa Civil de Su Excelencia. Regata de Cadetes, por puntuación. Copa del Generalísimo: 1. "Estárate", del Real Club Náutico de La Coruña, copa del Generalísimo, tripulado por Juan José Romero Borjas y la señorita María Teresa Michels.

Pasajes de San Juan venció a Orio por cinco segundos SAN SEBASTIAN, 8.-A una y media de la tarde, en la bahía de la Concha, se han celebrado las regatas de traineras, en las que han participado embarcaciones de Pasajes de San Juan, Orio y Fuenterrabía.

CARRERAS DE CABALLOS

FINAL EN LASARTE

"Faraón" ganó el premio Costa Vasca

En la triple gemela, un solo acertante, que cobrará 118.755 pesetas

Table with columns: QUINTUPLE, GANADORES, SEGUNDO, GANADOR. Rows 1-6 showing horse numbers and results.

Para terminar la temporada de verano, Lasarte ofreció un buen fondo para la Zarzuela. Ni un solo acertante de esta quintuple de ayer y una bolsa de 312.116 pesetas para la jornada inaugural del hipódromo madrileño en la temporada de otoño

SAN SEBASTIAN, 8.-Con mucha animación se celebró la última reunión de carreras de caballos de Lasarte. Resultados: Primera carrera.-Premio Sala (internacional), 1.400 metros: 1. "Calcuta"; 2. "Trana"; 3. "Gitani-lla".

Atleticos, a Murcia con la Peña Los Rivalos y Viajes Romea POR 350 PESETAS Salida, día 14, a las 8 y a las 15 horas. Regreso, después del partido.

Callao Richmond advertisement for the movie 'El Juego de la Verdad'. Includes names of the cast: MADELEINE ROBINSON, SAMI FREY, JOSE BODALO, MARIA ASQUERINO, ANA CASARES, ALBERTO DALBES, LEO ANCHORIZ, GUILLERMO MARIN, MAYRATA O'WISSIEDO. Director: JOSE M. FORQUE.

# SEAT

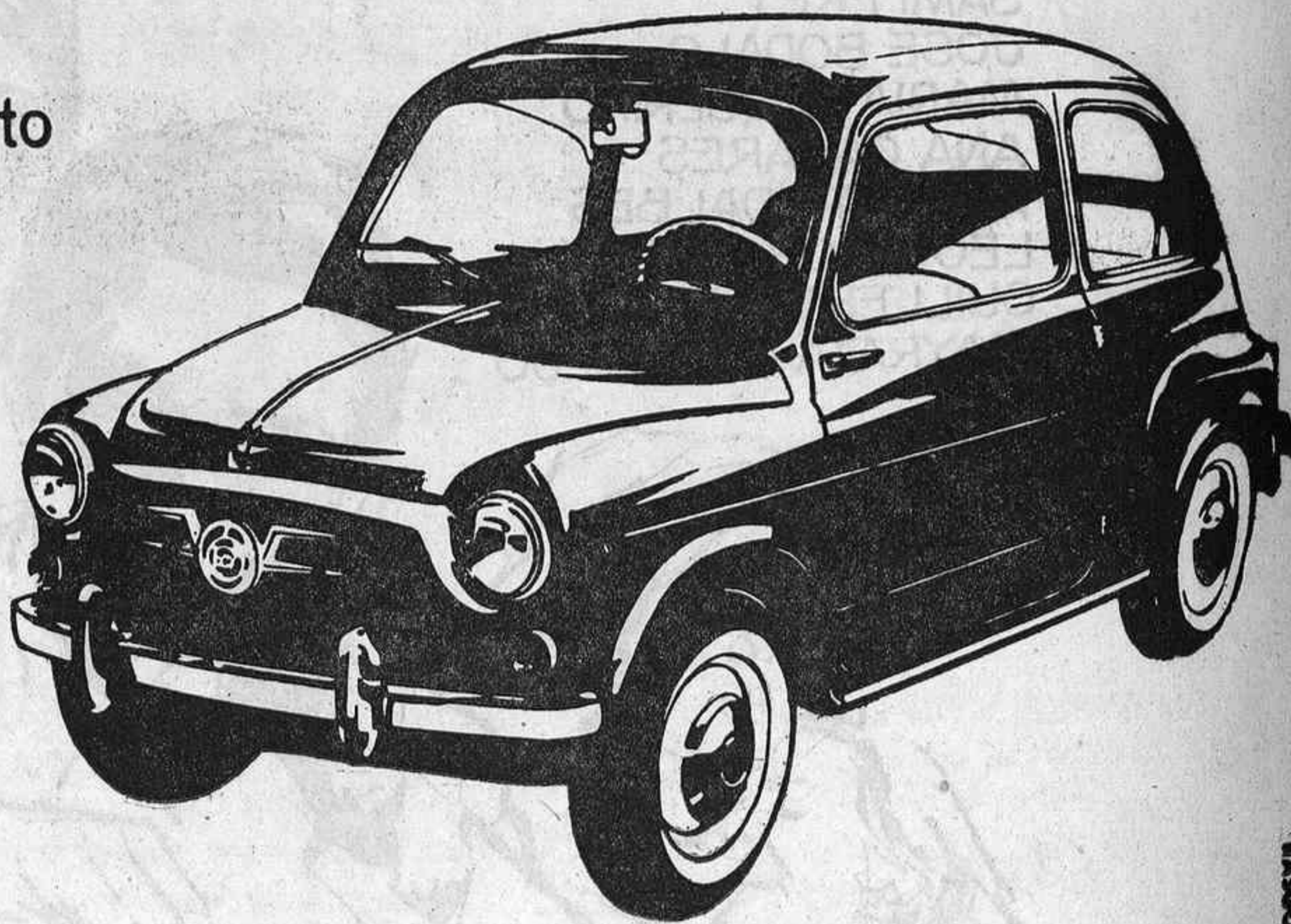
## presenta el MODELO

# 600-D

**Producción totalmente nacional**

**Con nueva mecánica y aumento de potencia, 50 % sobre el modelo anterior, y sin modificación de precio.**

**Todos los pedidos pendientes de los modelos "600" se cumplimentarán con esta nueva versión.**



# SEAT

**Precio: 65.000 ptas.**

**Sociedad Española de Automóviles de Turismo, S. A.**

11300.1 v

TOROS EN ARANJUEZ

UNA DE TANTAS

Aranjuez, miércoles 4 de septiembre de 1963. Seis toros, de sorprendente presencia...

bién única vara, sufrió el diestro el cabeceo del animal, probón, y después de una actuación mulet...

NOVILLOS EN ARANJUEZ

Y UNA MUY BUENA

Aranjuez, sábado 7 de septiembre de 1963. Novillos, bonitos y de buena casta...

leció el cuarto de falta de fuerzas, y Zurito solicitó y obtuvo el cambio tras la primera vara...

La plaza de Aranjuez es de una heterogeneidad difícilmente superable...

La corrida fue una más en la sucesión de los toreros y en la nueva etapa de un espectáculo que careció de novedad...

Como la empresa madrileña no logra que pisen la arena de las Ventas las figuras interesantes de la torería...

La novillada, gracias a la excelente casta de las reses de Iban y a la decisión y las dotes de los espadas...

Zurito acreditó su buen oficio al hacer frente con eficacia al novillo que abrió plaza...

El segundo novillo de la tarde, con celo para los engaños, se cifó por ambos lados...

Fuentes ejecutó en ambos enemigos un toro de mucha clase, de finísimo estilo y de temple exacto...

CARTELES PARA LA SEMANA NOVILLOS DE BRAVURA EXCEPCIONAL

LUNES 9 CALATAYUD.—Toros sin designar para Fermín Murillo, Paco Camino y Santiago Martín...

MARTES 10 ALBACETE.—Toros de Emilio Ortuño para Juan García (Mondéu), Manuel Benítez (El Cordobés)...

MIERCOLES 11 ALBACETE.—Toros de Manuel Santos Galache para Pedro Martínez (Pedrés), Curro Girón y Diego Puerta...

JUEVES 12 ALBACETE.—Toros de Palha para Paco Camino, Miguel Mateo (Miguelín) y otro en sustitución de Jaime Ostos...

VIERNES 13 ALBACETE.—Toros de Graciliano Pérez Tabernero para el rejoneador Ángel Peralta, y César Girón, Pedro Martínez (Pedrés)...

SABADO 14 VALENCIA.—Corrida del Montepío de Toreros. Toros de seis ganaderías salmantinas para Antonio Bienvenida...

DOMINGO 15 SALAMANCA.—Toros de María Lourdes Martín de Pérez Tabernero para Pedro Martínez (Pedrés), Santiago Martín (El Viti)...

Barcelona, lunes 2 de septiembre de 1963. Plaza de Las Arenas. Quincuagésimo espectáculo y vigésima novillada...

ro, su atención a la lidia y su seguridad y absoluta decisión de triunfar frente a una corrida inco-

Los seis novillos—más toros que novillos—que envió Alvaro Domecq...

LOS MIURAS

Barcelona, jueves 5 de septiembre de 1963. Plaza Monumental. Quincuagésimo primer espectáculo y trigésima primera corrida de toros...

cuerna, que entra con bravura al caballo tomando una puya de la cabeza...

Es muy conveniente, para lección de la torería andante, hacer pasar de muleta a su primero...

Hernando estuvo voluntarioso, con valor y a veces eficaz; a nosotros nos interesaron sus maneras...

Los toros dieron el siguiente juego: primero, toro largo, con gran cabeza...

En conjunto se lidió bien, y esto ocurrió porque los dos estuvieron pendientes de lo que pasaba en el ruedo...

SELIFE CRIADORES DE CHINCHILLAS. Si necesita asesoramiento en cualquier duda que le haya podido surgir...

EL COLEGIO INTERNADO CORAZON DE MARIA. de los padres misioneros claretianos, tiene abierto el periodo de matricula...

Triunfo y cogida grave de Pedrés



La indiscutible figura de la actual temporada, Pedro Martínez (Pedrés), tras su reparición triunfal sin precedentes en los ruedos, sufrió ayer en la plaza de Andújar una cogida grave, precisamente cuando toreaba la corrida número 60 de la temporada...





LOS MATADORES LLEVAN ASI LA TEMPORADA

Table with columns: MATADORES DE TOROS, Corridos toreadas, Orejas cortadas. Lists names and statistics of bullfighters.

Table with columns: NOVILLEROS, Orejas cortadas. Lists names and statistics of novice bullfighters.

Table with columns: RECONQUERADORES, Orejas cortadas. Lists names and statistics of reconqueradors.

Fuera del redondo

PROXIMA ALTERNATIVA DE REALME Oscar Realme, el fino novillero mejicano, uno de los fundadores de la novillada...

Al día siguiente, o sea el domingo 22, Realme confirmará la alternativa en las Ventas, y más tarde toreará el día 29, en Barcelona...

Oscar Realme marchará a su país el próximo mes de octubre, y tras torrear allí varios meses, volverá a España al principio de la primavera...

EXITO DE JOSE EL EXCELENTE MARI ARAGON novillero sevillano José María Aragón ha obtenido un éxito de verdadero clamor el día de su presentación...

LUGUILLANO. Muy mejorado de las heridas que sufrió en la corrida de Palencia, Santiago Castro (Luguillano) convalece en el Sanatorio de Toreros...

CONTRATOS El activo apoderado del Pireo, don Manuel Cano Muñoz, tiene firmados al cordón los siguientes contratos...

El próximo sábado, la corrida del Montepío de Toreros... en Valencia. Para habilitar fondos a la Asociación Benéfica de Toreros que les permitan cubrir sus muchas atenciones...

Los diestros venezolanos y colombianos no podrán torrear en Méjico. El matador de toros venezolano Rafael Báez, que desde hace tiempo se encuentra en Méjico...

MEJICO (D. F.). La Unión Mexicana de Matadores de Toros y Novillos ha tomado el acuerdo radical de impedir que torreen en los ruedos mejicanos los diestros extranjeros...

El abono madrileño

El carnet de reserva fué el documento de que, previo pago de su importe, se proveyó a los aficionados asiduos para asegurarse el derecho de retirada de localidades para los espectáculos que desearan contemplar. La expedición de los citados carnets, previa publicación de las condiciones a ellos inherentes, se abrió un modo de contrato según el cual el poseedor de la tarjeta podía ejercer, cuando lo tuviera a bien...

En la primavera pasada, la entidad explotadora del caso de las Ventas abrió el abono valedero para el ciclo de San Isidro, y la apertura del abono significó la partida de defunción del carnet anterior de reserva. El derecho de retirada, atinente antes al carnet, quedó transferido a la tarjeta de abono, y así ha venido operándose por los aficionados. Pero la empresa se reservó el derecho de abrir nuevos abonos...

Dos orejas para Diego Francisco en San Sebastián de los Reyes

Con buena entrada y una tarde excelente se celebró la novillada de ayer en San Sebastián de los Reyes, cuyo ambiente, pasadas las ferias, vuelve a tornarse más tranquilo. De cualquier forma, los autómóviles con matrícula extranjera invadieron aún los alrededores de la plaza. Orson Welles, el popular artista cinematográfico, fue, como todas las tardes, uno de los primeros en ocupar su barrera.

Diego Francisco sigue en alza. Cada vez lo hace mejor, con mayor dominio, con más temple, con más ilusión. Lancó con mucha suavidad a sus dos enemigos, echando la piedra adelante y haciendo las manos. En su primero estuvo porfiado y valiente y oyó una calorosa ovación al matar de una pinchazo y una entera. En su segundo estuvo más tranquilo, de mucha clase. Los redondos, instrumentados con mucho empaque, fueron a veces un modelo. También se lució con la izquierda y constantemente se portó como el actual presidente de novilleros, Manuel Benítez (El Cordobés).

NOVEDADES CHRISTMAS 1963 JHERR. LA FABRICA MAS IMPORTANTE DE ESPAÑA presenta para las próximas Navidades, CON LOS PRECIOS MAS BARATOS DEL MUNDO. 7.000 MODELOS ORIGINALES! de un equipo de 30 dibujantes. Modelos comerciales, religiosos, navideños y típicos. 10.000.000 DE EJEMPLARES EN EXISTENCIA.

Christmas Jherr. Exposición: VELAZQUEZ, 124. Teléfs. 2617613 - 2618812 - 2538943. Talleres: ADELA BALBOA, 3 (edificio Unifabril) - MADRID-6. En todas las compras regalamos boletos para el sorteo de un coche SEAT 600. Enviamos catálogos a provincias a papelerías, imprentas y revendedores. Nostramos agentes en las plazas donde no estemos representados.

anuncios por palabras. AGENCIAS: PASAPORTES, Papeles y Cerezo, Feijoo, 4, 287209, y Bravo Muriel, 185, 2841650. ARENAL, 23. Escuela de la automovilística. 2484331. ESCUELAS automovilísticas Rafael Álvarez, Plaza Santa Bárbara, 3; Marqués Urbión, 40. PONS, General Fardinas, 32. 2762295.

Un modelo extraordinario DOGMA EL RELOJ SUIZO DE CALIDAD. MODELOS DE 57, 65 Y 77 RUBIES. Image of a watch.

Finanzauto, S.A. DISTRIBUIDOR EN ESPAÑA DE: SAVA AUTOS AUSTIN. AUTOBUSES - CAMIONES VOLQUETES - FURGONES con motores BMC de 56 C.V., 68 C.V., 77 C.V., 107 C.V. ENTREGAS INMEDIATAS y FACILIDADES DE PAGO A 36 MESES CON INTERESES BANCARIOS. DOCTOR ESQUERDO, 178 Talleres y servicios: DOCTOR ESQUERDO, 180.

Salud - Fuerza - Energía. EN BREVES SEMANAS. Distingase entre sus amistades obteniendo una GRAN MUSCULATURA y disminuyendo las GRASAS SUPERFLUAS de su cuerpo, en cualquier edad y naturaleza. Delgado o grueso, alto o bajo, fuerte o débil, joven o mayor, será bien atendido. Con solo 15 minutos diarios en la intimidad de su HOGAR, son suficientes SIN molestias. SIN desplazamientos. EN MUY BREVES SEMANAS, usted podrá experimentar un favorable cambio mediante una readaptación progresiva de sus FIBRAS MUSCULARES, consiguiendo: Anchos espaldas, hombros robustos, dorsales pronunciadas, pecho erguido, cintura estrecha. Logrando un conjunto muscular atlético y ágil. PIDANOS INFORMACION. Enviando el CUPON OSQUEGUO recibirá una Revista Deportiva e informativa GRATIS. CUPON SIN COMPROMISO. PARA UNA DOCUMENTADA E ILUSTRADA REVISTA DEPORTIVA. ¡decidase! LLENE Y ENVIE HOY MISMO ESTE CUPON.

anuncios por palabras. COMPRAS: ALHAJAS, papelerías, Compro. Plaza del Carmen, 1. 2215209. CONSULTAS: CLINICA autívnea, Fluencarral, 6. Biología, ginecología, fisiología (8.25). GESTORIAS: PONS, Avenida José Antonio, 30 bis. 2222950. SUBASTAS: SUBASTAS. Hoy, subasta de lotes de sellos. Hombres, mujeres, cualquier edad. Para informarse manden tres pesetas salios. Apartado 124. León. VARIOS: REVELADO de cassetes, fotocopias, trabajos de laboratorio, Portillo, Silva, 13 (cerca a la avenida de José Antonio).

COMENTARIO

ANTITURISMO

Por Francisco CASARES

CON iniciativa acertada y oportuna, el director general de Promoción del Turismo, don Juan Arespachaga, ha presentado una moción en la conferencia turística que se acaba de celebrar en Roma para que se acuerde recomendar a los países integrados en la organización que eviten por todos los medios las maniobras encaminadas a entorpecer el turismo de cualquier otra manera...

La competencia noble y leal es siempre aceptable. Decir y proclamar con la resonancia que se quiere, sin ahorrar medios de difusión: "Somos mejores; tenemos más que ofrecer; vengan a nuestra patria", es perfectamente lícito. Aconsejar que no se visite otro país porque en él no se encontrará lo que apetece el turista es ya un sistema reprobable. Mentir inventando hechos y situaciones que no tienen la menor proyección en la realidad constituye una felonía. Pero se ha llegado a más. Hasta hace algún tiempo, la táctica consistía en presentar un cuadro de supuestas, desfavorables circunstancias para desviar las corrientes viajeras que, cada vez más remarcadamente, manifestaban sus preferencias por España. Se ha acudido a los bulos más increíbles. No se ha escatimado infundio o versión engañosa con el avieso propósito. La noticia de disturbios; la foto que presenta a unos obreros, tumbados en el pavimento de la Gran Vía, como muertos en refriega con la fuerza pública, cuando hallábase descaucando junto a las obras en que trabajaban; el aviso de que no se debe venir a nuestras ciudades por la inseguridad que en ellas existe; la descripción de unos alojamientos deleznales y de unos precios excesivos, cuando la verdad, fácilmente comprobable, es que la hostelería española es de las más baratas de Europa; toda suerte de calumnias especias, en suma, se han puesto en juego para evitar el crecimiento innegable que el turismo extranjero viene registrando en nuestro país. Pero ahora se han arrojado las formas veladas e hipócritas y se ha incurrido en la osadía y la deshonestidad de convocar un concurso de carteles y de "slogans" para combatir el turismo español. Sin tapujos, desvergonzadamente. Claro que los canchalescos refugios no han pasado del grado de frustración. Los contingentes de viajeros de todo el mundo que han venido a España este verano significan una superación del 60 por 100 respecto de la misma época del año pasado. Y la aportación de divisas representa cerca de cuarenta millones de dólares más que en 1962. El fracaso no puede ser más estrepitoso y significativo.

Tiene un valor que no admite discusión, por cuanto acredita la estolidez de los promotores de esas campañas, a la vez que su pasión y sectarismo, el espléndido ritmo de acelerada intensificación de las corrientes turísticas que prefieren su comparecencia masiva en España. Es la más concluyente prueba de que en el mundo se sabe la verdad y también de que el turismo tiene una sensibilidad y unas facultades de percepción contra las que son absolutamente inútiles todos los trucos y maquinaciones. Ha dicho el director general de Empresas y Actividades Turísticas...

Información semanal de Oficinas Toledo

AUTOMOVILES.—Durante el presente mes hay que satisfacer el canon de coincidencias. Nuestra última matrícula: M-287.221.

ESCUELA AUTOMOVILISTA.—Esta semana comienzan de nuevo los exámenes para conducir automóviles. Los ejercicios son severos; es muy difícil aprobar; no basta el perfecto conocimiento del Código de la Circulación y un vago manejo del vehículo. Hace falta una absoluta seguridad. Oigan nuestro comentario sobre este particular esta noche, de diez treinta a once, por la emisora de Radio España.

OFICINAS TOLEDO SOCIEDAD LIMITADA. Todas las gestiones en un solo local MADRID-4 Sagasta, 17. Teléfonos: 2572222 o 2573333 o 2574444

CONDUCTORES DE AUTOBUSES. En la Empresa Municipal de Transportes, Alcantara, 24, se admiten instancias para proveer plazas de esta clase. Es indispensable hallarse libre del servicio militar, tener carnet de conducción de PRIMERA CLASE ESPECIAL y no exceder de los cuarenta años.

Importante empresa con organización en todas las provincias precisa formar jefes de organización y promoción, así como proveer puestos intermedios. La capacitación corre a cargo de la empresa. Mínimo garantizado, una vez terminada dicha capacitación, 4.000 pesetas, más participaciones. Edad, entre 25 y 35 años. Escriban, indicando datos personales, conocimientos y preparación que posean, al número 1.031. Aparecido 6.100

ZONAS INFANTILES en los parques de Madrid

En el Retiro, el plan comprende:

- ◆ Dos sectores iniciales, con cuatro mil metros cuadrados.
◆ Arena de playa y piscina de poca profundidad.
◆ Columpios, balancines y aparatos similares.
◆ Otros cinco espacios junto a las puertas principales.

TAMBIEN SE MONTARAN TERRENOS ACOTADOS PARA LOS NIÑOS EN LA FUENTE DEL BERRO Y EN VALLEGAS

Han comenzado las obras del parque de Palomeras, que estará terminado a finales de este año



Parque infantil montado en el parque del Oeste con destino exclusivo para los niños. (Foto Portillo.)

Pequeños parques dentro de los parques grandes. Esta es, en síntesis, la idea que se llevará a la práctica en algunos puntos de Madrid, y que ya se ha iniciado, a título experimental, en el Retiro. Aunque esta última zona verde es extensa—cosa que ocurre, por ejemplo, en el parque del Oeste y en la Fuente del Berro—, no por ello dejan de plantearse determinados inconvenientes, tanto para los niños como para los adultos, que surgen del contacto entre estos y aquéllos. Por otro lado, y este es motivo principal para la creación de estos sectores infantiles, se persigue que los niños dispongan de unas zonas especialmente acondicionadas para ellos en lo que se refiere a tierra, juegos y ambiente.

Además de la zona infantil que próximamente será inaugurada en el Retiro (cuando llegue el material adquirido para este lugar) se procederá al montaje de otras similares en diversos parques de la capital; entre otros, en el mismo Retiro, en la Fuente del Berro y en otro sector verde de Palomeras, que muy pronto estará dispuesto, para uso y disfrute de los madrileños, en el distrito de Vallegas. Con características muy semejantes ya hay una zona infantil en el parque del Oeste.

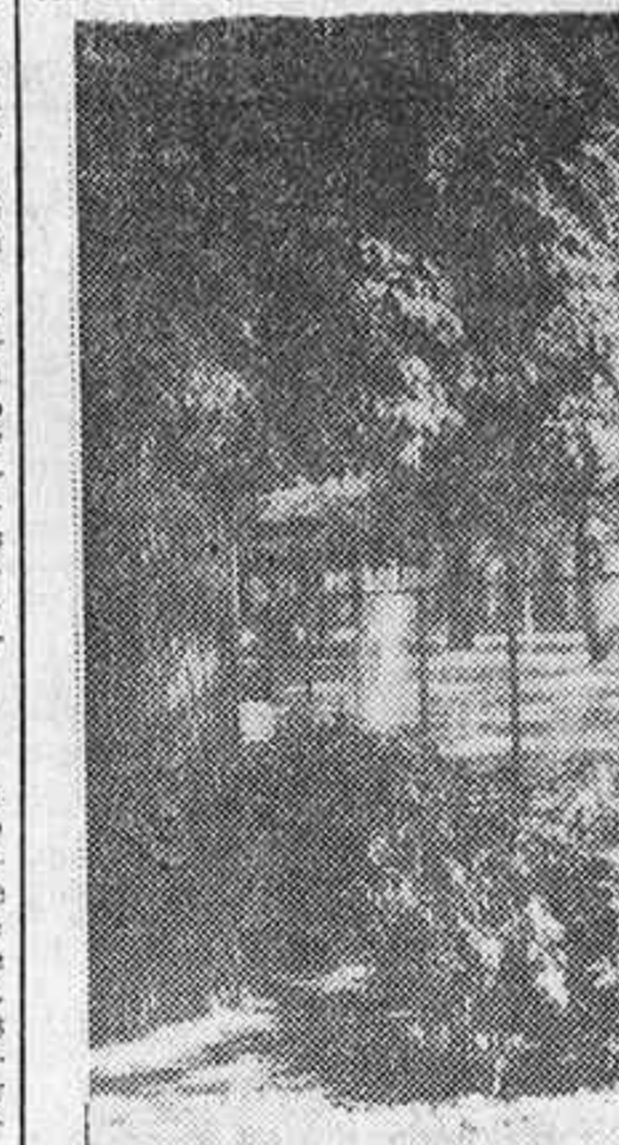
LUGAR ESPECIAL PARA LOS NIÑOS

El hecho ocurre con demasiada frecuencia para que no haya sido observado por los que habitualmente acuden a los parques que existen en Madrid. Un niño de edad avanzada le tranquilamente el periódico sentado en un banco. Cerca, un grupo de niños pequeños juega en la tierra con cubos y palas de plástico, bajo las miradas de sus madres, colocadas en medio corro, en sillas plegables que ellas mismas han llevado debajo del brazo. De pronto, uno de los niños, quizá el más pequeño, se levanta, se dirige hacia el banco y, con la natural pretensión de hacer un "flan" de tierra sobre la madera, para no tener que agacharse, vuela el interior de su cubo en las proximidades del pacífico lector. Como la idea suele seguirse por los compañeros de juego, cualquiera puede imaginar las variaciones que el hecho produce. Pero todas, sin excepción—desde la marcha del caballero hasta la violenta discusión con la madre—, en un ambiente de violencia, malhumor y, desde luego, cargado del polvo que produce la tierra al ser vaciada.

Se dice que los parques están hechos tanto para los niños como para los mayores que van a pasear, a leer o sencillamente a descansar. También se comenta que mientras los niños sigan haciendo polvo o corriendo entre los mayores y éstos no sean más flexibles con aquéllos, se impone una separación, que suponga indudiables ventajas para ambas partes. Pero esto no es todo. En realidad es sólo un aspecto parcial del problema. En el fondo, con la creación de estos subparques infantiles, se trata de conseguir otros objetivos. Por un lado, la separación de niños y adultos impide que las conversaciones de éstos lleguen a aquéllas, además de la tranquilidad que supone para las madres el ver que sus hijos no tienen peligros de ninguna clase al encontrarse en zonas acotadas que dominan sus miradas. Por otra parte, y esto es lo más importante, se pretende que los pequeños dispongan de ambiente especialmente preparado para ellos.

EXPERIENCIA EN EL RETIRO. Un total de cuatro mil metros cuadrados ocupan las dos zonas acotadas en el Retiro y que serán destinadas a los niños. Estos dos sectores se encuentran entre el paseo de coches y los jardines de don Cecilio Rodríguez y están a sendos lados de la puerta de acceso a estos últimos. Cada uno de estos sectores...

MAS ZONAS INFANTILES. La idea de esta zona infantil en el Retiro parece que ha sido bien acogida por las madres que habitualmente allí acuden con sus hijos. Es deseado general que los dos sectores se abran lo más pronto posible. Sin embargo, se espera el resultado práctico de la experiencia para proceder a preparar otras zonas similares, tanto en el Retiro como en otros parques de la capital.



Terreno acotado en el Retiro para instalar zonas especialmente destinadas a los niños. (Foto Portillo.)

Además de los ya enumerados, hay proyectos de zonas infantiles en los jardines de la Fuente del Berro y en ese otro parque de Palomeras que se ofrecerá en Vallegas, un poco más arriba del campo de fútbol del Rayo Vallecano. Zonas semejantes a estas se encuentran en el parque del Oeste y en los jardines de Eva Duarte, con la diferencia, porque más es imposible, aun con la mejor voluntad.

ASOCIACION DE LA PRENSA

SERVICIO MEDICO

Al regresar de sus vacaciones de verano reanudan las consultas los siguientes profesores del cuadro médico de la Asociación de la Prensa: Doctor don L. Fernando Dronza Roldán, especialista de aparato respiratorio, en su domicilio, General Pardiñas, 82. B. primero, los martes, jueves y sábados, de cuatro y media a seis. Teléf. 2362632.

Doctor don Esteban Scioa, especialista en audiología, en su consulta de la calle de María de Molina, 2, segundo izquierdo, previo aviso al teléfono 2519259.

Doctor don Sebastián Rascón, encargado de la asistencia domiciliar de los asociados residentes en el distrito de Buenavista (zona de Narváez), en su consulta del paseo de María Cristina, 36, de seis a siete. Teléfono 2519259.

Ha comenzado sus vacaciones el doctor don Jesús Carrera Lorenzo, médico de asistencia domiciliar del distrito del Centro y especialista en reumatología. Será sustituido durante todo el mes de septiembre por el doctor don Mario Felipe Alfonso Torrejón, calle de Vizcaya, 6, consulta, de tres y media a cuatro y media. Tel. 2392464.

ANUNCIO, por LOPEZ-MOTOS. ¡CIUDADANO! NO SE SIENTA SOLITARIO EN ESPAÑA HABLANDO ESPAÑOL. ¡NO SE ACOMPLJE ENTRE LOS TURISTAS! ESTUDIE EN LA ACADEMIA PLURILINGÜE CALLE... CASTELLANO, 1 MADRID (Spain). Includes a cartoon illustration of people talking.

Una experiencia turística positiva. Por Juan Carlos VILLACORTA. LOS primeros sondeos sobre el resultado de la Operación Turismo referidos a este verano no pueden ser más halagadores. Desde el sensible observatorio de Benidorm, la estación turística que puede calificarse de experimental, ya se ha desarrollado un turismo que se ha producido sin apenas ayuda ajena en estos últimos años y evidencia las posibilidades que en el orden del turismo ofrecen a nuestro país, los resultados de la campaña son altamente positivos. Benidorm produce hoy al Tesoro un total de divisas por año equivalente a unos mil cuatrocientos millones de pesetas. La afluencia de turistas ha sido sensiblemente superior este año al anterior, y el turismo extranjero ha demostrado su predilección por sus playas. La villa progresa con un ritmo vertiginoso y su fisonomía se enriquece de año en año con nuevas instalaciones hoteleras y nuevas unidades de alojamiento. Basta contemplar este dato: la capacidad de alojamiento de Benidorm en el año 1956 tenía como límite el de las tres mil personas; este año, esa capacidad ha llegado a la cifra de cincuenta mil. Como todo el mundo sabe, la originalidad de la estación turística de Benidorm reside en su estructura. Benidorm no es una mera plataforma para la inversión financiera capitalista; es una empresa en la que todos sus vecinos son socios industriales. Pues bien: todos ellos se han convertido hoy en socios capitalistas benidormenses. Y así, los que antes emigraban a vivir cómodamente y ampliar sus negocios. Cuatro mil millones de trabajo al servicio del turismo garantizan a lo largo de todo el año el pleno empleo y en la temporada de verano resultan insuficientes. El Municipio ha sabido movilizar todos los recursos y recursos del pueblo, y el resultado debe atribuirse a la iniciativa y al capital privado, pero por encima de todo al trabajo y a la fe de los benidormenses. La cooperación en la empresa común, la coordinación del esfuerzo, la imaginación creadora, estimulada constantemente por las nuevas realizaciones y la voluntad de superación, han creado una nueva mentalidad. El experimento de Benidorm muestra no ya sólo sobre la fecundidad económica de la acción municipal, sino sobre su capacidad civilizadora. En Benidorm se han saltado formas de vida rurales a formas de vida propias de núcleos sociales superdesarrollados sin que se haya producido menor desajuste. Ello dice mucho en favor del espíritu investigador de los benidormenses; pero hay que reconocer que el gobierno de esa empresa ha sido llevado en todo momento en tanta comprensión como energía y tanta tolerancia como rigor. Benidorm era un pueblo predispuerto para embarcarse en una gran empresa, porque su meta durante siglos no ha sido otra que la de vivir embarcado. Los que hoy son hoteleros conocen el aprendizaje de idiomas en sus largas ausencias del pueblo, del que habían emigrado navegando siempre. Fueron comerciantes antes que frailes, y ahora han vuelto a ser cocineros y han dado un insigne ejemplo de obra bien hecha. Ahora se preparan para otra difícil navegación: la de acondicionar Benidorm para hacer de la playa de Benidorm el núcleo más de las vacaciones en julio, agosto y septiembre del turismo de Europa una estación de invierno. Su experiencia les va a ser muy útil. Y en la conversión de sus dispositivos esperan seguir siendo una estación piloto. Lo que se juega no es el éxito de las inversiones de unos grupos financieros, sino el destino y la suerte de todo un pueblo decidido a salir a flote.

Finanzauto, S.A. Concesionario en Madrid de Pegaso y Leyland. ENTREGAS INMEDIATAS y FACILIDADES DE PAGO A 36 MESES CON INTERESES BANCARIOS. DOCTOR ESQUERDO, 178. Talleres y servicios: DOCTOR ESQUERDO, 180.

Salador. 26 PTAS. LITRO. ACEITE REFINADO EN BOTELLA DE PLASTICO. Includes an illustration of a Salador product.